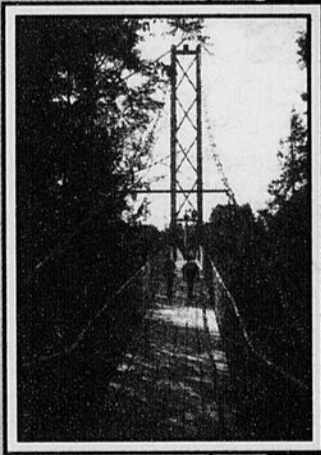
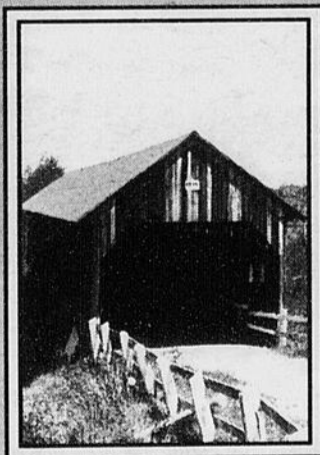
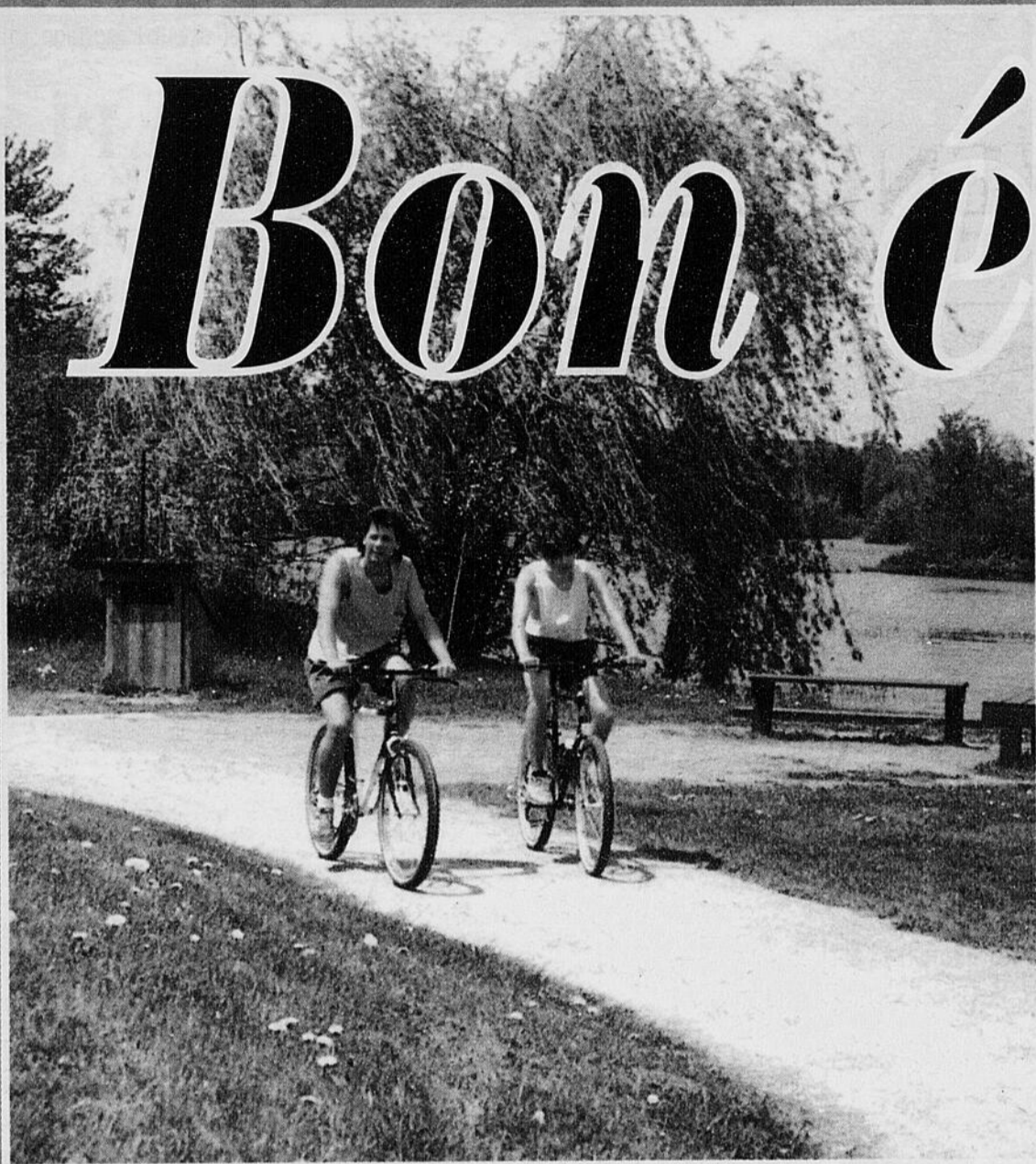


Bon été!

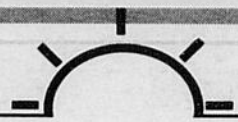


cahier spécial
La Tribune

À CONSERVER

En Estrie

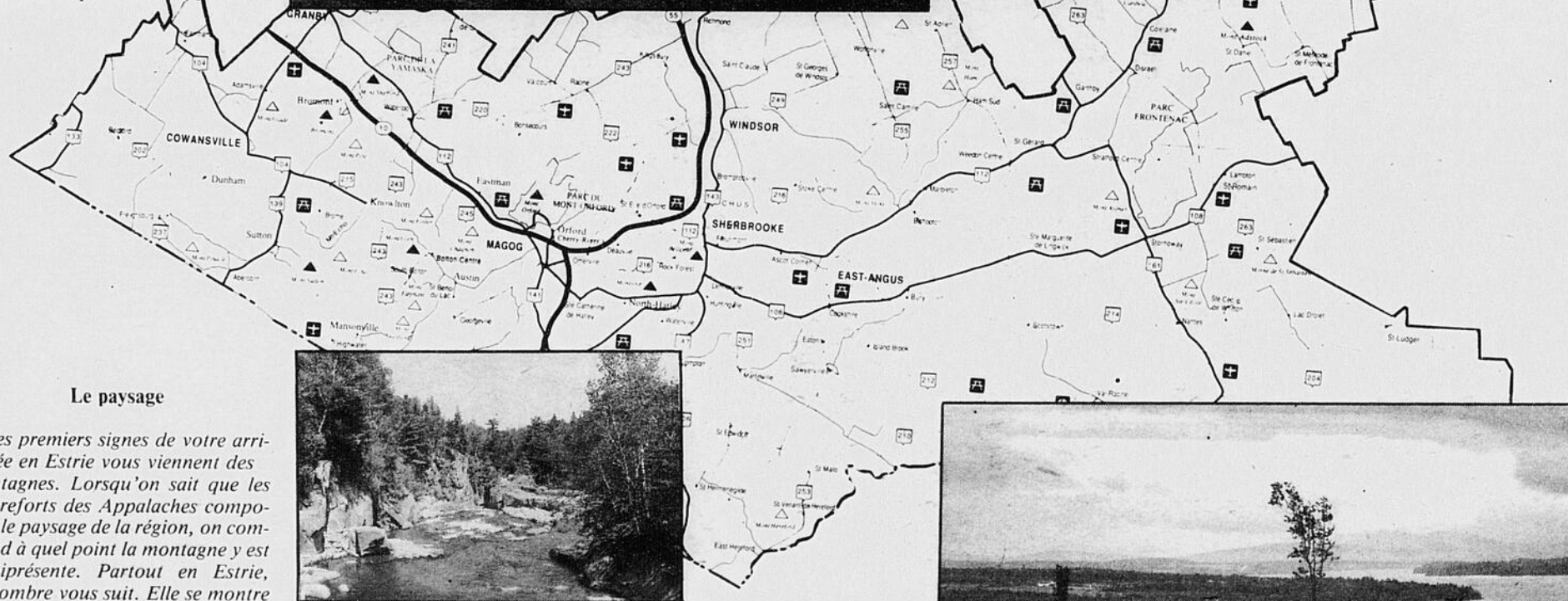
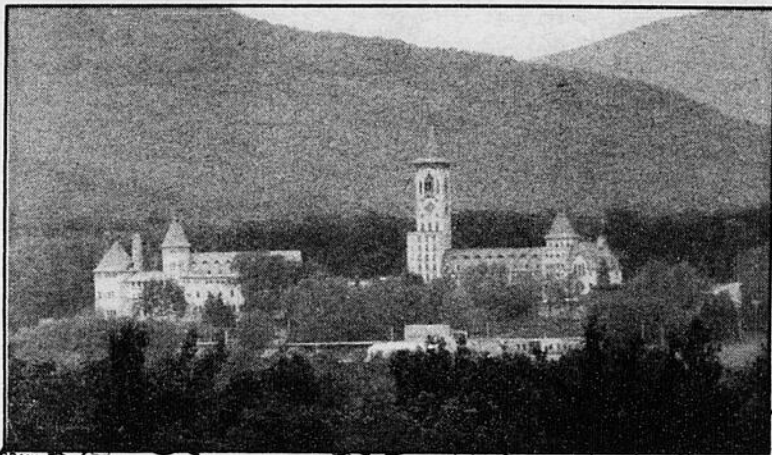
PUBLIREPORTAGE



BIENVENUE EN ESTRIE!

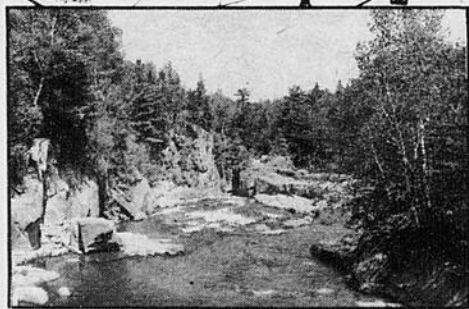
Une région captivante

L'Estrie se situe à quelque 80 kilomètres à l'est de Montréal et à une centaine de kilomètres au sud de Québec. D'une superficie de 13 100 kilomètres carrés, elle s'étend de Granby — Sutton à Lambton — Lac-Mégantic, en passant par Sherbrooke et Magog. Ses 300 kilomètres de frontière lui confèrent la rare possibilité de vivre au quotidien une ouverture avec les États-Unis. L'Estrie étant la région la plus au sud du Québec, elle jouit d'une température de quelques degrés plus chaude qu'ailleurs en province.



Le paysage

Les premiers signes de votre arrivée en Estrie vous viennent des montagnes. Lorsqu'on sait que les contreforts des Appalaches composent le paysage de la région, on comprend à quel point la montagne y est omniprésente. Partout en Estrie, une ombre vous suit. Elle se montre parfois discrète, le paysage se compose alors de gracieux vallons. En d'autres endroits, elle se fait beaucoup plus imposante; les sommets, arrondis par le temps, atteignent jusqu'à 1000 mètres d'altitude. Au milieu des collines boisées des Appalaches, se dressent de petits villages mouillés par de paisibles rivières, se dessinent de magnifiques lacs aux eaux invitantes.



Le peuplement des cantons

Les Abénaquis furent les premiers à profiter de cette terre privilégiée par la nature. On leur doit d'ailleurs des toponymes tels que Memphrémagog, Massawippi, Mégantic et Coaticook. Vinrent ensuite, après la guerre d'indépendance américaine (1776-1782), des Américains demeurés fidèles à la Couronne britannique, les Loyalistes. Après la victoire des rebelles, le gouvernement britannique décida de donner à ses loyaux sujets des terres au Canada, les townships.

Plusieurs milliers de colons s'installèrent donc au XVIIIe siècle en Estrie, alors appelée Eastern Townships. Ils furent suivis, en 1820, d'une première vague d'Irlandais catholiques quittant leur pays suite à son union avec l'Angleterre protestante et d'une deuxième vers 1840, résultat d'une grande famine en Irlande. Une population majoritairement anglophone peuplait donc les townships à cette époque. Toutefois, vers 1850, les industries du bois et du chemin de fer, qui ont joué un rôle très important dans le développement de la région, employaient beaucoup de Canadiens français. Ces derniers achèteront de plus en plus de terres aux propriétaires de l'époque, si bien qu'au début du XXe siècle, les townships devenaient majoritairement francophones. Le besoin de trouver un équivalent français à Eastern Townships naquit alors.

L'auteur du mot canton, A. Guérin-Lajoie, déclara avant d'écrire son roman *Jean Rivard, le défriecher* (1858): «Bien que la scène de mon roman se passe dans les townships, je ne me servirai pas de ce mot qui n'est pas français. La Suisse, où l'on écrit et parle le français, possède des circonscriptions territoriales à peu près analogues à celles de nos townships qui sont appelées cantons. Je vais donc employer ce mot à leur exemple». C'est ainsi qu'apparut pour la première fois Cantons-de-l'Est. Quant au terme Estrie, il fut employé pour la première fois en 1946 par Monseigneur Maurice O'Bready, lorsqu'il lança son hymne régionale, appelée L'Estrie. L'Académie canadienne française (comité de linguistique) approuva le mot Estrie, qui signifie Royaume de l'Est, en 1951. Les deux appellations sont encore utilisées, bien qu'Estrie soit devenue toponyme officiel le 14 août 1981.



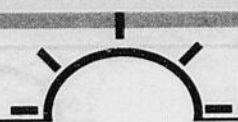
Un riche patrimoine

L'Estrie, terre privilégiée non seulement par la nature, mais aussi par l'histoire. Les différentes communautés l'ayant peuplée lui ont légué un riche patrimoine bâti, un mode de vie et une mentalité tout à fait particulière. Ce petit hameau qui s'étend paresseusement le long d'un cours d'eau vous ramènera au siècle dernier. Cette énigmatique grange ronde, cet inébranlable pont couvert et cette somptueuse résidence victorienne, dispersés sur tout le territoire estrien, nous rappellent l'époque de la colonisation.

Découvrez l'Estrie en été

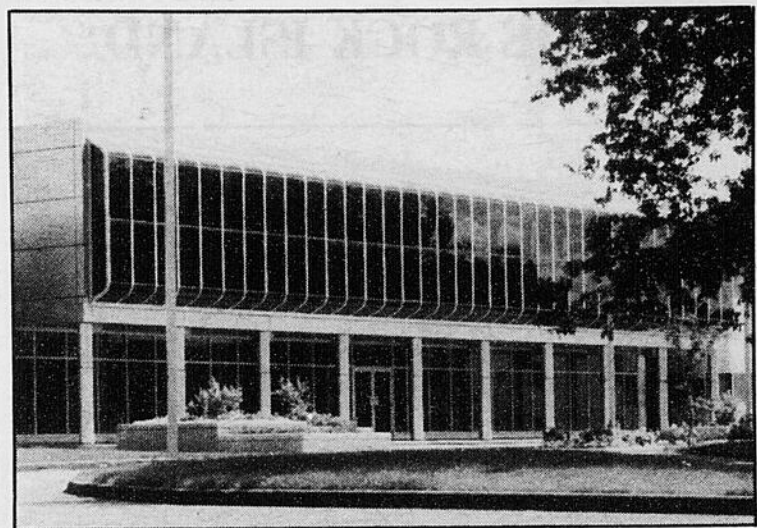
Une nature taillée sur mesure pour le plein air aura permis à l'Estrie d'acquérir la solide réputation de destination estivale. L'été, vous entendrez la voile claquer, le bâton de golf fendre l'air, les cris enjoués de la plage, le sabot contre le sol, ou encore le rebond de la balle de tennis.

Ce cahier est une réalisation du service de la publicité de La Tribune en collaboration avec l'Association touristique de l'Estrie.



DES PLAISIRS ESTRIENS POUR TOUS LES GOÛTS!

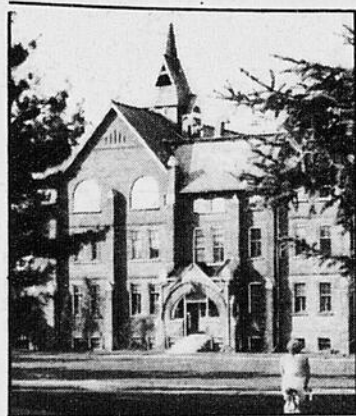
STATION DE RECHERCHE AGRICOLE DE LENNOXVILLE



Centre expérimental parmi les meilleurs au Canada et spécialisé dans les domaines des productions laitière et porcine. Visite guidée des lieux. Réservation obligatoire pour groupes et individus.

Horaires: de la mi-mai à la fin août, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 15 h.
Entrée gratuite. Durée de la visite: 1 h 30.

2000, route 108 Est, Lennoxville, J1M 1Z3
(819) 565-9171



Sur la route de la station de recherche, ne manquez pas de visiter la magnifique Université Bishop.

Visiteurs de l'Estrie, vous éprouverez chez nous toute la gamme des sensations, sauf l'ennui.

Vous êtes du genre actif, laissez-vous entraîner du côté des activités sportives. Elles sont nombreuses: glissoires d'eau, parcs d'amusement, camping et bien d'autres. Au fil de ces activités, vous découvrirez une Estrie époustouflante à souhait!

Par contre, si vous êtes du genre amant de la nature, l'Estrie vous réserve bien des surprises avec ses parcs, ses paysages uniques, sans randonnées à pied, à vélo, en auto. N'oubliez surtout pas, Sherbrooke, la reine des Cantons de l'Est, qui vous offre une brochette de possibilités «nature».

Et enfin si vous êtes du genre avide d'endroits intéressants et originaux à visiter, laissez-vous tenter par la multitude de suggestions que l'Estrie vous propose. Apprenez tout sur le granit, la fabrication du miel, ou visitez une station de recherche agricole. Toute la famille est la bienvenue. Des horaires souples et des prix abordables attendent les visiteurs.

Des endroits aussi inusités qu'une pisciculture, un vignoble, une abbaye ou bien un centre musical sauront intéresser les plus exigeants des touristes en Estrie.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S.-ST-LAURENT



Au cœur du village, découvrez la maison natale de l'ancien premier ministre du Canada (1948-57) aménagée à l'aide de 2000 objets et meubles ayant appartenu à la famille St-Laurent. On vous ouvre toutes grandes les portes du magasin général de son père. Des reproductions d'articles vendus au début du siècle ont repris leur place sur les comptoirs et les tablettes d'origine. Dans l'entrepôt attenant au magasin, un spectacle son et lumière rappelle la carrière juridique et politique de Louis-S.-St-Laurent ainsi que les événements marquants de l'époque.

De plus, le jardin paysager est un endroit idéal pour la détente. Possibilité d'animation.

Horaires: ouvert de la mi-mai à la mi-octobre. Réservation pour groupe.

Entrée gratuite. Durée de la visite suggérée: 1 h 30. Service français et anglais

6, rue Principale Sud, Compton, JOB 1L0.
(819) 835-5448

Une pièce de DENIS BOUCHARD et RÉMY GIRARD

Mise en scène RÉMY GIRARD

Decors ANDRÉ BARBE

Le Théâtre des Grands Chênes
356, Marie-Victorin
Kingsey-Falls J0A 1B0

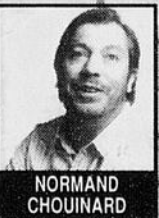
Réservations:
819-363-2900

Du 17 juin au 5 septembre
AIR CLIMATISÉ



DENIS BOUCHARD

Kingsey-Falls
PARE-CHOCS
Je m'en souviens



NORMAND CHOUINARD



MARTIN DRAINVILLE



MARCEL LEBOEUF



GUYLAINE TREMBLAY

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
DE L'ESTRIE ET DES BOIS-FRANCS

41378

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

VENTE • RÉPARATION

SERVICE DE VELO

SPORT À POINT
Le magasin par excellence
201, BOUL. JACQUES-CARTIER SUD
821-2680

MISE AU POINT
spécial \$29.99
TAXES INCLUSES

- Nettoyage et graissage du pédalier
- Nettoyage et graissage des 2 roues
- Ajustement des freins et des vitesses

Valide du 16 juin au 27 juin 1992.

CASQUE DE VELO
IG
LOUIS GARNEAU

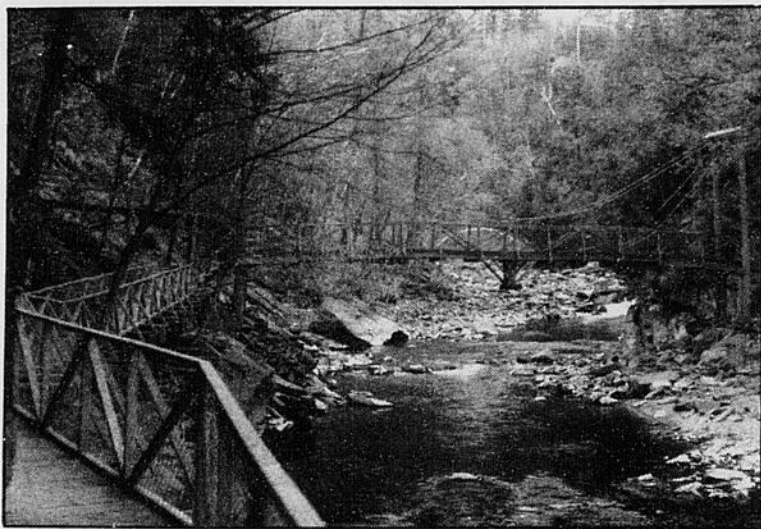
spécial
\$59.39
TAXES INCLUSES

Valide du 16 juin au 27 juin 1992.

53



PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

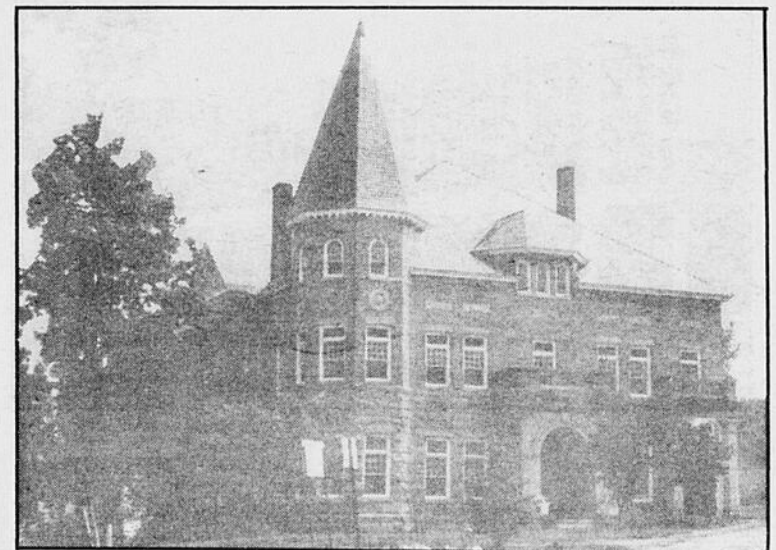


Phénomène naturel créé par l'érosion de la rivière Coaticook, la gorge atteint 50 mètres de profondeur. La passerelle suspendue la plus longue au monde, selon les Records Guinness, et le sentier aménagé vous font découvrir de spectaculaires traits géologiques.

Prix spéciaux et visite guidée pour les groupes sur réservation. Durée de la visite: 2 h 00.

135, rue Michaud, Coaticook
J1A 1A9
(819) 849-2331

L'OPÉRA ET LA BIBLIOTHÈQUE HASKELL DE ROCK ISLAND



On peut passer de Rock Island en Estrie à Derby Line au Vermont sans se douter qu'un monument historique classé, l'opéra Haskell, y chevauche curieusement la frontière. Cet édifice imposant, qui loge aussi une bibliothèque publique, mérite pourtant une visite. À l'angle de la rue Church et de l'avenue Caswell, Rock Island 876-2471

DE LA TOUTE PETITE AVENTURE...

CAMP D'ÉTÉ pour les 4 À 12 ANS



DÉCOUVRIR



APPRIVOISER



EXPLORER



S'AMUSER

...AUX

GRANDES DÉCOUVERTES !

SÉJOURS VARIÉS

- 2 JOURS: MINI-CAMPS DE SENSIBILISATION ET D'ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES
- 5 ET 7 JOURS: DE L'INITIATION AUX GRANDES DÉCOUVERTES
- 12 JOURS: CAMP POUR LES AVENTURIERS

CAMP DE JOUR

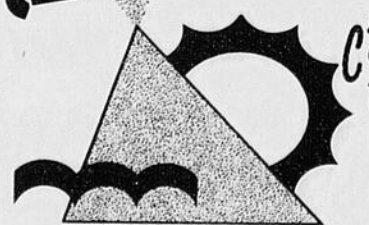
- Autobus de la découverte: 4 à 12 ans avec transport quotidien de Sherbrooke

SÉJOURS SPÉCIALISÉS

- Camp de lecture (8 à 10 ans)
- Camp des petits leaders (9 à 12 ans)

DEMANDEZ NOS DÉPLIANTS

10% DE RABAIS SUR LES FRAIS DE SÉJOUR POUR UNE 2^e INSCRIPTION



VAL-ESTRIE
WATERVILLE

(819) 837-2426

C'est tout pensé!

Présentez ce coupon à l'achat de vos laissez-passer pour le

MYSTERY ? SPOT

LES MAISONS HANTÉES

Un coupon par client
Expire le 17 juillet 1992

et obtenez

UNE PARTIE DE MINI-GOLF GRATUITE



OUVERT POUR LA SAISON

- Camping • Mini-golf 18 trous • Piscine chauffée
- Souvenirs et articles de collection •

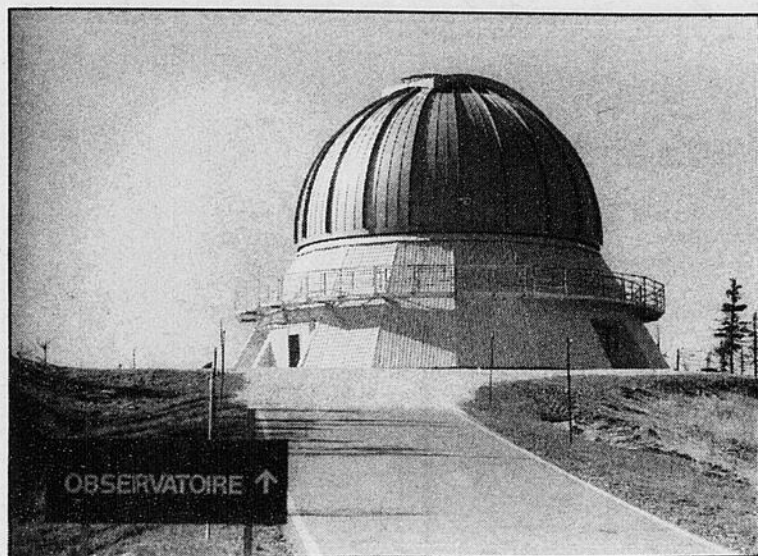
3905, Route 147
LENNOXVILLE, QUÉBEC

(819) 569-2671

42307



L'OBSERVATOIRE DU MONT MÉGANTIC



L'observatoire est avant tout un centre de recherche et d'enseignement en astronomie. Le site fut retenu pour la clarté du ciel et l'absence de pollution lumineuse. Le télescope de 1 m 60 de diamètre est le plus grand de sa catégorie dans l'est de l'Amérique du Nord. Un film vidéo et des tableaux d'interprétation sont accessibles au public.

Horaire: du 24 juin à la fête du Travail, tous les jours, de 10 h à 19 h. **Durée de la visite suggérée:** 1 h. Le poste d'accueil, au pied du massif, vous propose, par temps clair, des soirées d'observation avec télescope amateur, du 24 juin à la fête du Travail, les jeudis, vendredis et samedis soirs à 20 h 30.

Chemin de l'Observatoire, Notre-Dame-des-Bois
(819) 888-2822

VENTE DE JUIN

- Géranium (de semis seulement) **1 29\$** ch.
- Fines herbes annuelles **99¢** ch.
À partir de
- Vivaces **1 29\$** ch.
À partir de
- Arbustes **4 29\$** ch.
À partir de
- Petit pot en tille **1 29\$** ch.

Boîte de fleurs annuelles
20% de rabais

CENTRE DE JARDINAGE

arbres	plantes vivaces	terre
arbustes	semences	outils
fleurs	engrais	pesticides
fines herbes		

Venez voir nos serres.

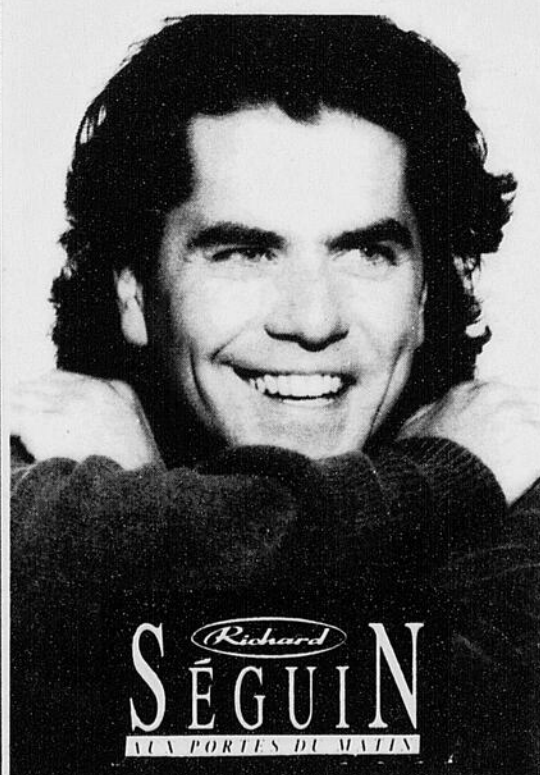


Ouvert 7 jours

55, Route 141, Ayer's Cliff, Québec

42503

VENDREDI 26 JUIN 21 H 30



Les Fêtes de L'Amiante

SPECTACLE PLEIN AIR

AU STADE
DES CAISSES POP
DE THETFORD MINES

Information:
(418) 335-6357

Adultes: 10 \$
Moins de 12 ans: 7 \$



BILLETTS EN VENTE CHEZ HÉRITAGE

Les Fêtes de L'Amiante à Thetford Mines

PRÉSENTENT:

du 26 juin au 5 juillet 1992

l'exposition

"Regard sur le monde"

Adultes: 2 \$
Enfants: 1 \$
Passeport: 7 \$

Centre
Mario Gosselin

RÉSERVATION:

(418) 335-5858



Plus de 300 pièces de choix

42520



Cet été à Coaticook

Le bar-détente Ailleurs

vous invite au théâtre du CALEMBOUR sur le site de la Gorge de Coaticook, situé au 135, rue Michaud 849-7325

COMME NUL BAR:

Ailleurs
Le bar-détente
77, rue Main ouest, Coaticook (Québec) J1A 1P3 849-9665

BLUES · JAZZ · RÉTRO · POP · FRANCOPHONE · NOUVEL ÂGE

Le bar-détente

Ailleurs

l'endroit idéal pour savourer votre consommation favorite en agréable compagnie.

Un décor intime et attrayant dans un édifice au passé riche.

Une musique d'ambiance recherchée et discrète, à l'image du service de qualité offert par le personnel.



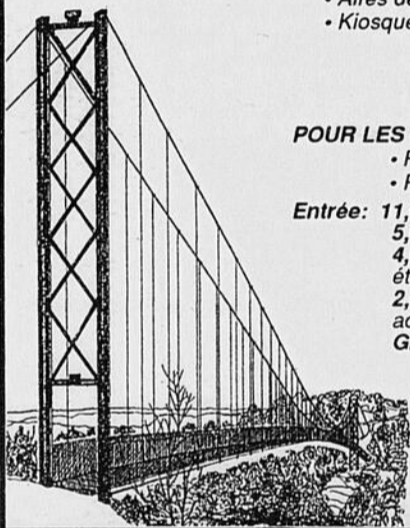
LE PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Phénomène naturel spectaculaire

- Des parois rocheuses de 50 mètres (164 pieds)
- La plus longue passerelle suspendue au monde
- Près de 3 kilomètres de sentiers aménagés
- Située en plein coeur de la Ville de Coaticook, en Estrie

SERVICES OFFERTS DE MAI À NOVEMBRE

- Randonnées guidées
- Centrale électrique
 - Aires de pique-nique
 - Kiosque d'information
 - Tour Couillard
 - Service de restauration



POUR LES GROUPES

- Réservation
- Prix spécial

Entrée: 11,00\$ famille
5,00\$ adulte
4,00\$ âge d'or,
étudiant avec carte
2,00\$ enfant
accompagné d'un parent
Gratuit 6 ans et moins

Société de Développement de la Gorge de Coaticook inc.
135, rue Michaud
Coaticook, Qc, J1A 1A9
(819) 849-6669-2331



Musée Beaulne

Expositions permanentes et temporaires

Horaires flexibles pour les groupes, prix d'admission

EXPOSITIONS ÉTÉ 1992

Costumes des années 30

Maison des gnomes

96, rue Union
Coaticook

(819) 849-6560

LES PRODUCTIONS DU CALEMBOUR

Présentent

Une brosse



texte de Jean Barbeau

Mise en scène
Benoit Pelletier
Maryse Paquette

Distribution
Pascal Moreau
Martin Boisvert
Rachel Boire
Pascal Tremblay

Au Théâtre du CALEMBOUR
135, rue Michaud, Coaticook
sur le site de la Gorge de Coaticook
Les jeudis, vendredis et samedis
du 25 juin au 22 août 1992

Réservations:
849-7325
Admission:
\$15.00



15e FESTIVAL DU LAIT DE COATICOOK

UNE GRANDE AVENTURE

6, 7, 8 et 9 août 1992

À ne pas manquer !

- Défilé du 15e anniversaire
- «Coup de foudre», animé par Yves Gionet
- Circuits agro-touristiques
- Derby de démolition
- Tournoi de volleyball de plage
- Tirage de 15 000\$
- Spectacle de Daniel Lemire
- Marché public
- Chasse aux trésors
- Super Bingo
- La voie lactée... feux d'artifices

Spectacles:

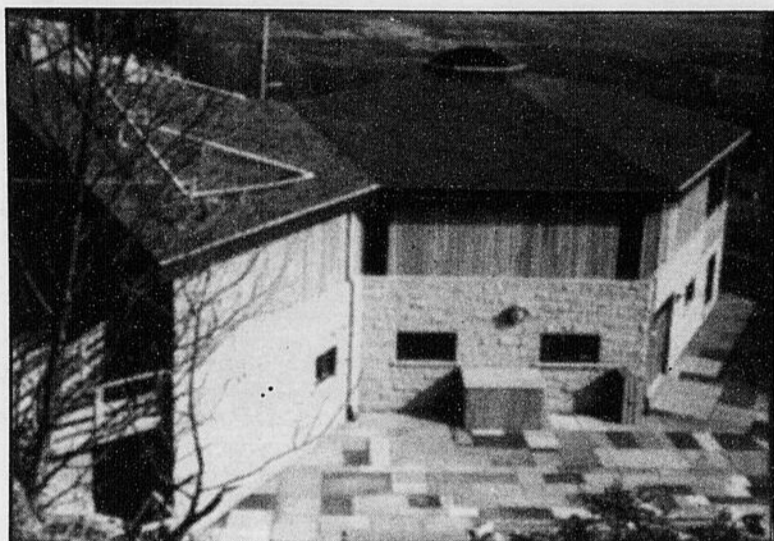
- Gala de lutte
- The Gorguts (Heavy métal)
- Groupe rock «The tribes of march»
- Dralin le magicien
- Les 4 chevaliers O'Keefe
- Georges Hamel et Gilles Gosselin (country)
- Le fou du roi (chansonnier)
- Domineau, hypnotiseur
- Pièce de théâtre «Un pays à vendre»

- Billets de spectacles en vente dans les dépanneurs de Coaticook, au «Relais du Domaine» de Compton et chez Accommodation Claude de St-Herménégilde.
- Garderie à la Maison des jeunes du parc Laurence.

Une aventure **15^e** Anniversaire qui m'p'LAIT

Bon été ☀

LA MAISON DU GRANIT
DU LAC DROLET



Perchée à 840 mètres sur le mont Saint-Sébastien, dans une ancienne carrière, la Maison du granit vous propose des expositions sur la géologie du granit et l'histoire régionale. Un service de casse-croûte avec permis d'hôtellerie, une aire de pique-nique, des tables d'interprétation, des spectacles dans un amphithéâtre extérieur, tout ça dans un panorama exceptionnel. Circuit de découverte du patrimoine.

Ouverture: 10 h à 18 h. Horaire prolongé: 24 juin à la Fête du travail: 9h à 20 h
Route du Morne, Lac-Drolet
(819) 549-2566



Une calvitie
ça se corrige

Dr Elise Bernier
M.D., L.M.C.C., C.M.F.C.
Omnipraticienne

Transplantation de cheveux
Prévention de la perte des cheveux

80, RUE VIMY NORD
SHERBROOKE **822-2555**

Profitez de vos Vacances pour relaxer,

lisez La Tribune



*Bonne lecture!
Bonnes vacances!*

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

Premières de classe

de Casey Kurtti

Traduction: Michel Tremblay

Mise en scène: René Richard Cyr



Marie-France Marcotte Pascale Montpetit Anne Dorval Dominique Quesnel

au **THÉÂTRE DE MARJOLAINE**

Eastman/Stukely-Sud, autoroute 10, sortie 106

Du mardi au vendredi à 20 h 30
le samedi à 19 h 00 et 22 h 00
le dimanche à 20 h 00

À compter du 27 juin

**PRIX DÉBUT
DE SAISON
19\$**

ppp

RÉSERVATIONS

Eastman
(514) 297-2860
297-2862

Montréal
(514) 845-0917

BANQUE
NATIONALE

noranda

SNC

Liberté

Labatt

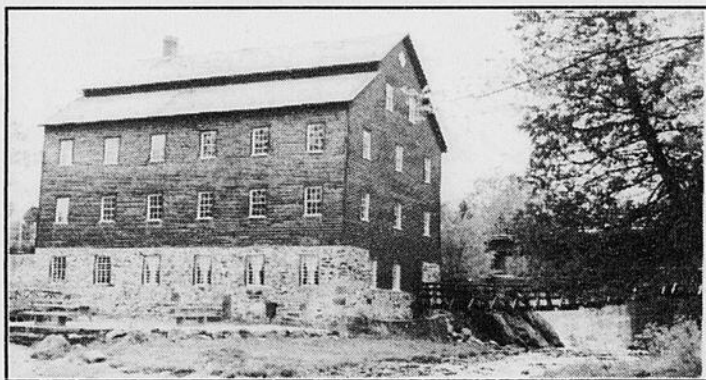
42632

57



L'ABBAYE DE SAINT-BENOÎT-DU-LAC

MOULIN À LAINE D'ULVERTON (familièrement appelé Moulin Blanchette)



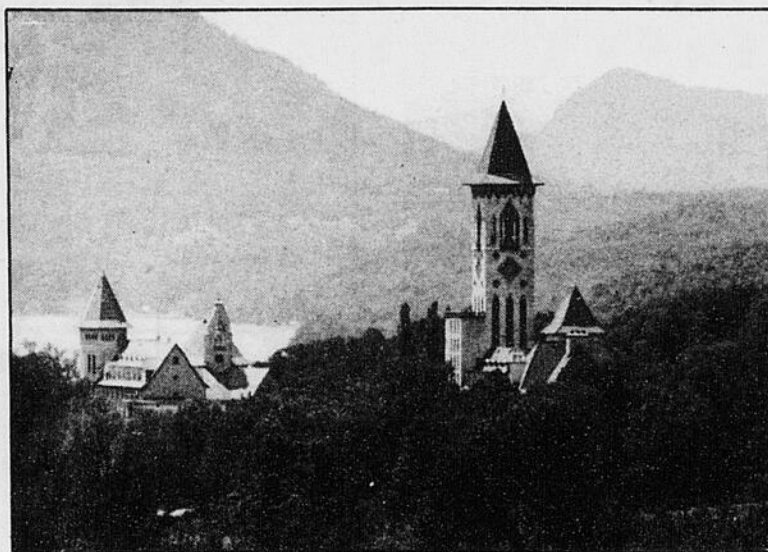
LIEU HISTORIQUE ET CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA LAÏNE

du 24 juin au 3 septembre, visites guidées de 10 h à 17 h.
5 kilomètres de sentiers pédestres

SUR PLACE

Casse-croute - bar - boutique - aire de pique-nique - terrasse sur le bord de l'eau

210, Chemin Porter, Ulverton 826-3157 42979



Monastère de vie contemplative, centrée sur la recherche de Dieu et la prière, sans négliger le travail, l'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac fait partie de la congrégation bénédictine de Solesmes (France).

L'édifice est en partie l'oeuvre de Dom Paul Bellot (1876-1944), architecte de renommée internationale et lui-même bénédictin français. Son style est caractérisé par la recherche de la parfaite harmonie, en respec-

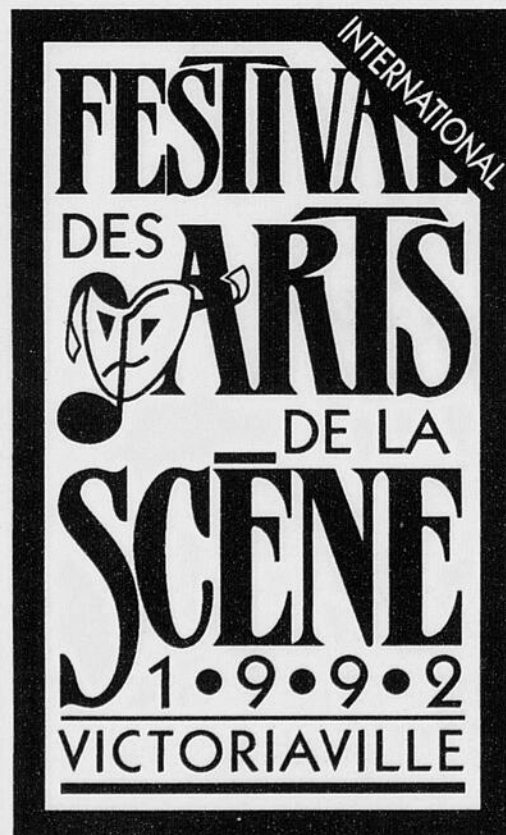
tant les lois géométriques de la nature. Une maison d'accueil, ou hôtellerie, permet de recevoir ceux qui désirent passer quelques jours dans une atmosphère de recueillement et de paix. Les dames sont reçues dans une maison voisine, tenue par des religieuses.

L'Eucharistie est célébrée, en chant grégorien, tous les jours à 11 h. Les Vêpres, aussi en chant grégorien, sont chantées tous les jours à 17 h, sauf le jeudi, à 19 h. Une boutique, où l'on peut se procurer les produits de l'Abbaye, tels que fromage et cidre, mais aussi livres et articles religieux, est ouverte de 9 h à 10 h 45, et de 14 h à 16 h 30, mais fermée le dimanche.

Information: (819) 843-4080

L'Association Québécoise du Théâtre Amateur

vous invite à son



au CEGEP de VICTORIAVILLE
du 24 au 28 juin

PASSEPORT FESTIVAL
Théâtre / Musique
25,00 \$

Ce passeport vous donne la possibilité d'assister à :
• 11 spectacles de théâtre en compagnie de 9 troupes québécoises ainsi que 2 troupes internationales.
• 6 spectacles musicaux de styles variés.

PASSEPORT THÉÂTRE
Spectacles / Théâtre (11)
20,00 \$

PASSEPORT MUSIQUE
Spectacles / Musique (5)
15,00 \$

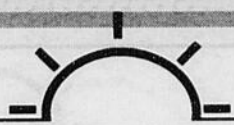
ENTRÉE GUICHET
Théâtre ou Musique (1)
5,00 \$

INFORMATIONS : 752-2501

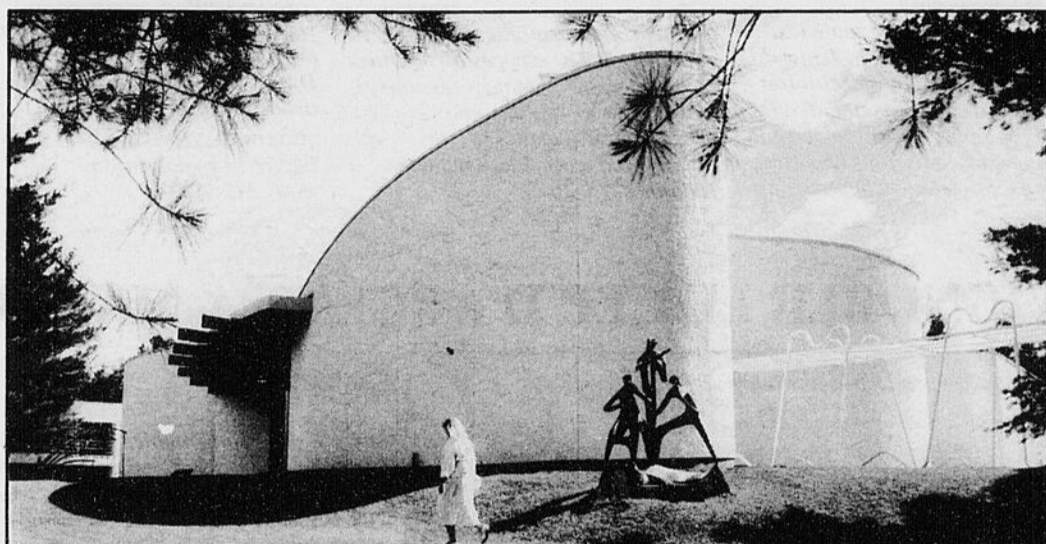
PROGRAMMATION

N.B. Toutes les activités auront lieu au CEGEP de Victoriaville, 475 Notre-Dame Est

HEURE	MERCREDI 24 JUIN	JEUDI 25 JUIN	VENDREDI 26 JUIN	SAMEDI 27 JUIN	DIMANCHE 28 JUIN
9 h 00		Atelier de formation Animation : Metteur en scène de la Russie	Atelier de formation Animation : Metteur en scène de la France	Atelier de formation Animation : Metteur en scène du Québec	Assemblée Générale A.Q.T.A.
12 h 00		Dîner-discussion Retour sur les spectacles du 24	Dîner-discussion Retour sur les spectacles du 25	Dîner-discussion Retour sur les spectacles du 26	Dîner-discussion Retour sur les spectacles du 27
13 h 30	Cocktail d'ouverture Discours officiels			"Risque d'orage en soirée" Création collective Théâtre des Épinettes Chibougamau	"Visa pour l'éternité" de: Sylvie et Paul Lemay La Troupe théâtrale du défi de Laval Laval
14 h 00	"Les Belles sœurs" De: Michel Tremblay La Troupe sans nom Victoriaville	"Mea culpa mea maxima culpa" Création collective Théâtre du bout du monde Paspébiac	Gagnants du Festival du RAATAM		
16 h 30				"1 + 1 = 0" De: Robert Gurik Théâtre de Grand-Pré L'Acadie	"L'ange qui brûle" De: Sébastien Vachon Troupe de la Cité étudiante Polyno La Sarre
18 h 00	Souper Bienvenue				Souper-discussion Retour sur les spectacles de l'après-midi
19 h 30	"La complainte des hivers rouges" De: Roland Lepage Atelier-théâtre de la Polyvalente Beauharnois	"La cantatrice chauve" De: Eugène Ionesco Troupe Quelques-Uns Shawinigan	"L'opéra de quat'sous" De: Brecht / Weill Théâtre 2000 Lyon - France	"La dent du crime" De: Sam Shepard Le TAPS Namur - Belgique	Soirée de clôture Les "Extraits" Remise des prix
21 h 30	Pierrot Fournier "Charte Brel"	Bougaïchinka Ternopol / Ukraine "Folklore Ukrainien" Jean Massé "Rock québécois"	Dan Bigras Luce Duffault Compositions et Interprétations "Blues"	Takadja Percussions et dances africaines	Triaz Jazz-fusion



LE CENTRE D'ARTS ORFORD À MAGOG



Véritable foyer d'animation culturelle et artistique, le Centre d'Arts Orford, en plus de ses stages de perfectionnement en musique, offre des concerts classiques et populaires durant le Festival Orford, ainsi que des expositions d'oeuvres d'art. Les sen-

tiers de la nature vous feront découvrir de superbes sculptures. Le Centre est ouvert au public de mai à septembre, du mardi au dimanche.

C.P. 280, Magog, J1X 3W8
(819) 843-3981, 1-800-567-6155

Dès le 23 juin

Centre culturel de Drummondville, 175, rue Ringuet, Drummondville

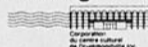
Réservations: (819) 477-5412 Salle climatisée

FAUX DÉPART

de Jacques Diamant
mise en scène
Denis Bouchard



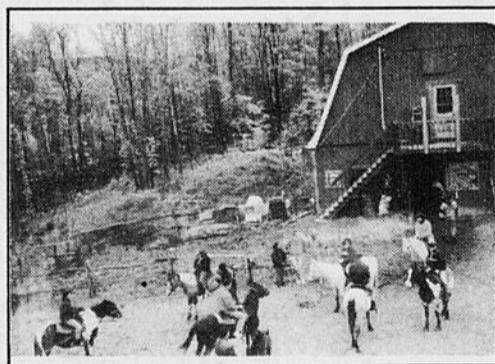
avec Benoît Brière, Louis-Georges Girard, Marie-Soleil Tougas



41388

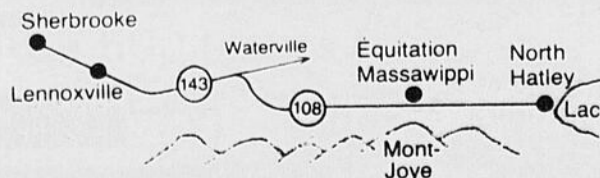
ÉQUITATION MASSAWIPPI

COURS D'ÉQUITATION
OUVERT À L'ANNÉE



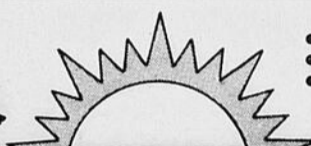
- Selle western
- Tarifs de groupe
- Prix spéciaux de soirée
- Longues randonnées (6 personnes et plus)
- Promenades au clair de lune
- Randonnées attelées

**SALLE À MANGER - BAR
MÉCHOUI SUR DEMANDE**



42517

Réservation: (819) 842-4249

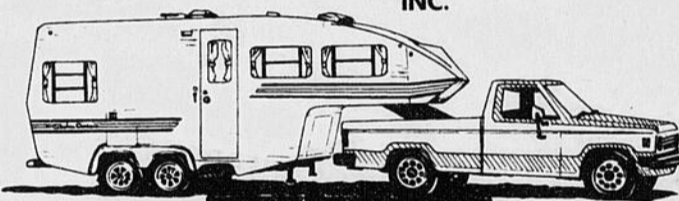


- VENTE
- SERVICE
- RÉPARATION

LE CENTRE DE LA ROULOTTE INC.

Shadow Cruiser
INC.

Profil aérodynamique
Ultra légère
Qualité insurpassable
5e roue et roulotte



**LES SPÉCIALISTES DU
"HITCH"**



Palomino TENTES-ROULOTTES

et campeuses
pour
camionnettes
LE MEILLEUR CHOIX



LES ROULOTTES DE VOYAGE LES PLUS VENDUES AU CANADA



Bienvenue
dans la

**Prowler
Regal**

Voyez toute la gamme de roulot-
tes et 5e roue disponible. Les
roulottes de voyage les plus
vendues au Canada.



Gitan

**Roulotte et 5e roue
ultra légère, profil
aérodynamique**

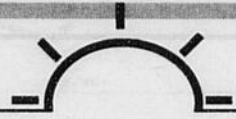
La qualité avant tout

- ACHAT • VENTE • SERVICE • CONSIGNATION
- ÉVALUATION POUR ASSURANCE • PLAN MISE DE CÔTÉ

LE CENTRE DE LA ROULOTTE INC.

1275, boul. Lemire ou 484, rue Garceau
(près du Tim Horton)

DRUMMONDVILLE: (819) 478-3029 ou 472-5621



DESTINATION AUSTRALIE AU JARDIN ZOOLOGIQUE DE GRANBY

Ne manquez pas, cet été seulement, une première au Québec: la venue de koalas! Plusieurs activités culturelles et éducatives typiquement australiennes. Le plus important jardin zoologique québécois vous offre une visite dans un site enchanteur où

évoluent en harmonie plus de 750 animaux de 220 espèces différentes. Mammifères, oiseaux exotiques, amphibiens et reptiles vous y attendent. Aussi, balades à dos d'éléphant, pique-niques, manèges et fontaines.


Horaire: Du 30 mai au 7 septembre, de 10 h à 17 h.
Durée minimale de la visite: une demi-journée.
Autoroute 10 Est, sortie 68 ou 74. Suivre la signalisation.
 (514) 372-9113

VIGNOBLE LE CEP D'ARGENT À MAGOG




La production viticole, jugée impossible au Québec il y a quelques années, est maintenant réalité. Aujourd'hui, nous sommes à même de produire des vins de qualité grâce à une sélection judicieuse de cépages, une technique de culture de la vigne appropriée au Québec et une vinification selon les règles de l'art.

1257, chemin de la Rivière
 Magog, Québec, J1X 3W5
 (819) 864-4441



LE MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
 Musée de sciences naturelles.
 195, rue Marquette, Sherbrooke

LE CENTRE D'EXPOSITION LÉON-MARCOTTE
 Expositions temporaires en sciences naturelles
 222, rue Frontenac, Sherbrooke 564-3200



LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE
 Art des Cantons de l'Est et art naïf.
 Animation visant à développer les talents de visiteur.
 174, rue Palais, Sherbrooke 821-2115



LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'HISTOIRE DE SHERBROOKE
 275, rue Dufferin, Sherbrooke
LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE
 Collections, archives et expositions thématiques.
 821-5406

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

S 10

JOIES DU PLEIN AIR



CAMPING PLAGE MCKENZIE
 846-2011

842, Route 222
 St-Denis de Brompton
 JOB 2P0

Bon séjour chez-nous...



Joies du plein-air en Estrie



PLAGE PUBLIQUE
 pour une journée remplie d'activités

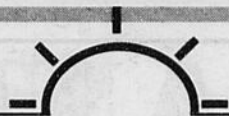
ACTIVITÉS NAUTIQUES

- Pêche
- Planche à voile
- Ski nautique
- Baignade

LOCATION

- Canots
- Pédalos
- Vente de kayaks
- Kayaks

41397



CES BELLES VIEILLES MAISONS SI BIEN CONSERVÉES...

Les
VERSANTS
de BROMONT
FACTORY OUTLETS

ACHETEZ DIRECTEMENT
DES MANUFACTURIERS ET IMPORTATEURS

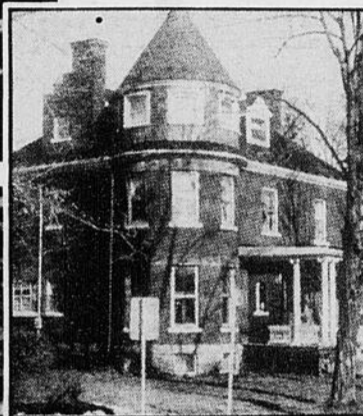
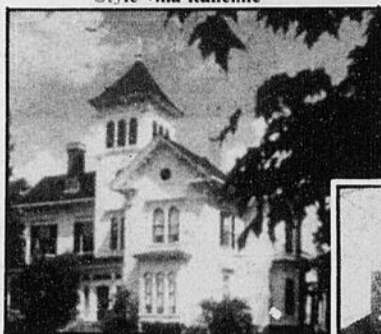
ÉCONOMISEZ DE
30 - 70%

LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE FACTORY OUTLETS AU CANADA

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

120, BOULEVARD BROMONT
SORTIE 78 AUTOROUTE 10 42816

Style villa italienne



Style Néo-queen Anne



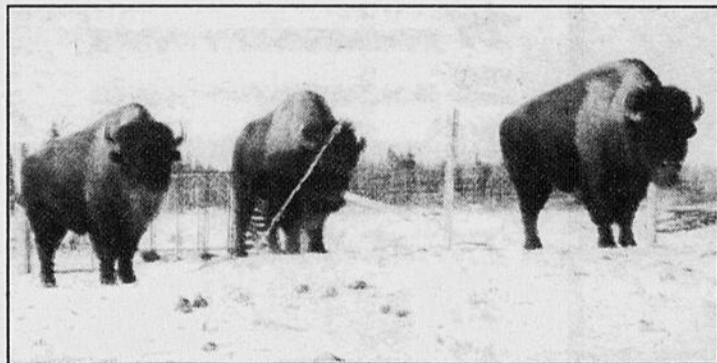
Style Second empire

Nombreuses en Estrie, les vieilles maisons sont une richesse patrimoniale. Disséminées sur tout le territoire estrien, elles se retrouvent tant à Coaticook, Cowansville, Danville, lac Brome, qu'à Lennoxville et Stanstead. Très nombreuses dans le quartier Vieux Nord de Sherbrooke, elles fascinent par leur élégance et tout le côté historique qu'elles recèlent.

Deux styles, datant des années 1810 à 1930, sont surtout présents: vernaculaire américain et victorien. À ceux-ci s'ajoutent les styles Second Empire, Villa italienne, néo-queen Anne et néo-gothique.

Leur charme vous attire, découvrez-en toutes les subtilités au gré d'une promenade à pied dans les quartiers des villes qui les abritent.

LE RANCH LAMBTON



- Vente de viande au détail
- Cheptel de 500 bisons

Paradis québécois du bison

- Visites guidées du ranch*
(durée d'environ 75 minutes)
- Repas de bison* (pour groupes)
*sur réservation



57, Rang St-Michel, Lambton — (418) 486-2472

À GRANBY cet été, Y'a

Du vrai magasinage même le DIM

MAI




VEN.	1	DÉBUT D'OUVERTURE DES 350 COMMERCES LE DIMANCHE
SAM.	2	
DIM.	3	
LUN.	4	
MAR.	5	<i>Estriade</i> - Inaugurée en 1991, cette piste multifonctionnelle de 22 kilomètres fait la joie des cyclistes.
MERC.	6	
JEU.	7	
VEN.	8	
SAM.	9	Autodrome de Granby - Les amateurs de courses automobiles apprécieront la piste de Granby.
DIM.	10	Inspection et pratique autodrome
LUN.	11	
MAR.	12	
MERC.	13	
JEU.	14	
VEN.	15	X-TEND FEU VERT SAISON 92
SAM.	16	
DIM.	17	
LUN.	18	
MAR.	19	<i>Confrérie de l'omelette géante</i> - Des membres de la confrérie de la Nouvelle-Calédonie, de la France, de la Louisiane et bien d'autres pays sont attendus.
MERC.	20	
JEU.	21	
VEN.	22	Programme régulier autodrome Concert midi (jazz et blues)
SAM.	23	
DIM.	24	
LUN.	25	
MAR.	26	
MERC.	27	
JEU.	28	
VEN.	29	Course pour femme (AMA)
SAM.	30	Championnat provincial (Moto CMA)
DIM.	31	

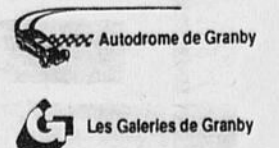
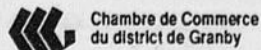
JUIN

LUN.	1	
MAR.	2	
MERC.	3	
JEU.	4	
VEN.	5	7e championnat de l'Estrie Concert midi (jazz et blues)
SAM.	6	
DIM.	7	
LUN.	8	
MAR.	9	
MERC.	10	<i>Fête des mascottes et personnages animés du Québec</i> - Près de 200 mascottes animent la vente-trottoir du Centre-ville.
JEU.	11	
VEN.	12	Programme régulier autodrome Concert midi (jazz et blues)
SAM.	13	NOTE FESTIVAL Compétition musicale d'étudiants
DIM.	14	
LUN.	15	
MAR.	16	
MERC.	17	
JEU.	18	
VEN.	19	Course féminine - autodrome Concert midi (jazz et blues)
SAM.	20	
DIM.	21	
LUN.	22	
MAR.	23	
MERC.	24	Confrérie de l'Omelette géante Fête nationale du Québec
JEU.	25	
VEN.	26	5e Défi Vision - autodrome Concert midi (jazz et blues) Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
SAM.	27	
DIM.	28	
LUN.	29	
MAR.	30	Concert «Soirée rythmée»

JUILLET

MERC.	1	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier» Confrontation Québec/Ontario
JEU.	2	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	3	Trophée MOD - autodrome Concert midi (jazz et blues)
SAM.	4	
DIM.	5	Concert musique classique
LUN.	6	
MAR.	7	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	8	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier» Fête des mascottes
JEU.	9	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	10	Concert midi (jazz et blues)
SAM.	11	
DIM.	12	SANAIR International D.I.R.T. 92
LUN.	13	7e Molson International 92
MAR.	14	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	15	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
JEU.	16	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	17	7e championnat mi-saison
SAM.	18	
DIM.	19	Concert musique classique
LUN.	20	
MAR.	21	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	22	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
JEU.	23	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	24	Granby International (voitures anciennes) Spécial «URC Sprint Cars»
SAM.	25	
DIM.	26	<i>Granby International</i> - Au-delà de 700 voitures anciennes en compétition
LUN.	27	
MAR.	28	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	29	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
JEU.	30	Festival ethnique Concert «Soirée de la relève»
VEN.	31	Course féminine (AMA)

LÉGENDE:
 Autodrome de Granby
 Concerts extérieurs:
 • mardis: Présentation de Marie • vendredis: Parc René-Lévesque
 • jeudis: Parc Miner • dimanches: Parc Victoria
 Théâtre d'été: «Fleurs d'Acier» au Palais de Granby
 Festivals





Y'A D'KOALA!

DIMANCHE!

AOÛT

SAM.	1	Festival ethnique Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
DIM.	2	Concert musique classique
LUN.	3	
MAR.	4	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	5	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
JEU.	6	Festival ethnique Concert «Soirée de la relève»
VEN.	7	7e championnat Monsieur Modifié
SAM.	8	
DIM.	9	
LUN.	10	
MAR.	11	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	12	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
JEU.	13	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	14	5e championnat Monsieur Sportsman
SAM.	15	Festival Gospel en plein soleil
DIM.	16	Concert musique classique
LUN.	17	
MAR.	18	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	19	Théâtre d'été «Fleurs d'Acier»
JEU.	20	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	21	«Great American Truck racing»
SAM.	22	
DIM.	23	
LUN.	24	
MAR.	25	Concert «Soirée rythmée»
MERC.	26	
JEU.	27	Concert «Soirée de la relève»
VEN.	28	Programme régulier autodrome Fête Haute-Ville
SAM.	29	Tournoi national de soccer Championnat provincial (Moto CMA)
DIM.	30	Concert musique classique
LUN.	31	

SEPTEMBRE

MAR.	1	
MERC.	2	
JEU.	3	
VEN.	4	7e Molson Canada U.S.A.
SAM.	5	
DIM.	6	
LUN.	7	
MAR.	8	
MERC.	9	
JEU.	10	
VEN.	11	Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin - Ouvert à l'année, le marais du lac Boivin est un lieu unique d'observation des oiseaux.
SAM.	12	
DIM.	13	Tir de tracteurs Machinerie antique
LUN.	14	
MAR.	15	
MERC.	16	
JEU.	17	Festival international de la chanson
VEN.	18	
SAM.	19	7e Enduro 250
DIM.	20	
LUN.	21	Salon Habitat Vie
MAR.	22	
MERC.	23	
JEU.	24	
VEN.	25	
SAM.	26	Gala - Festival international de la chanson
DIM.	27	
LUN.	28	
MAR.	29	
MERC.	30	Tournoi national de soccer - 100 clubs de soccer se rencontrent à Granby à l'occasion de cette 15ième édition.



Zoo de Granby - Une première au Québec, du 30 mai au 7 septembre, des koalas au zoo de Granby.

OCTOBRE

MAR.	1	
MERC.	2	
JEU.	3	
VEN.	4	
SAM.	5	
DIM.	6	Parc de la Yamaska - Ouvert à l'année, ce parc provincial est un site privilégié pour les baigneurs et les véliplanchistes.
LUN.	7	
MAR.	8	Festival gastronomique de Granby
MERC.	9	
JEU.	10	
VEN.	11	
SAM.	12	
DIM.	13	Festival gastronomique de Granby - Nommée capitale gastronomique de l'Estrie, Granby célèbre le savoir-faire de ses nombreux chefs.
LUN.	14	
MAR.	15	
MERC.	16	
JEU.	17	
VEN.	18	

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

de Granby



SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE GRANBY INC.

Le théâtre Palace de Granby



FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

Granby a été désigné zone touristique par le Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec. Ainsi, les commerçants de Granby offriront aux visiteurs le même service de qualité 7 jours par semaine.

POUR PLUS D'INFORMATIONS: (514) 372-7273



LES PONTS COUVERTS: TÉMOINS DE L'HISTOIRE ESTRIENNE

UN SEUL CONCERT



La société de développement culturel de la région Sherbrookoise présente l'événement musical et culturel en Estrie,

L'ORCHESTRE MONDIAL DES JEUNESSES MUSICALES

Plus de 100 musiciens de 45 pays sur scène



Sous la direction du chef réputé Eduardo Mata, directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Dallas.

Oeuvres au programme:
Beethoven, symphonie no 8
Ravel, La Valse
De Falla, La Tricorne



«40 pays et une seule langue:
la musique» *Le Soleil*

**LE MARDI 11 AOÛT
À 20 h**

Salle Maurice-O'Bready,
Université de Sherbrooke
Un seul prix

9\$
Réservez maintenant
au **820-1000**

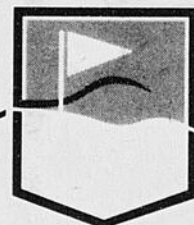


Chaque année, le pont de Cookshire, construit en 1835, suscite l'intérêt des touristes.

NOUVEAU

CHAMP DE PRATIQUE

G O L F



C O U P
S U R
C O U P

OUVERTURE

DÈS LE
24 JUIN

Pour vous divertir ou vous perfectionner

50 PLACES DE FRAPPE

Tout sur place:

- Bâtons pour adultes et juniors
- École de golf
- Petit casse-croûte

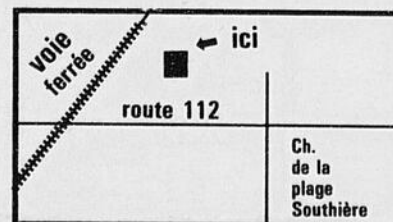
Ouvert
7 jours
de 7 h au coucher du soleil

Un terrain de choix, un accueil chaleureux

Propriétaires:

Bernard Gagné
Christine Gagné

Pierre Gagné
Chantal Marceau



Luc Bergeron

Leçon de golf
Réparation de bâtons

Tél.: **868-6800**

2525, Route 112, Canton de Magog
Sortie 115 de l'autoroute 10



LaTribune



Gouvernement du Canada
Ministère des Communications



Salle Maurice O'Bready
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke



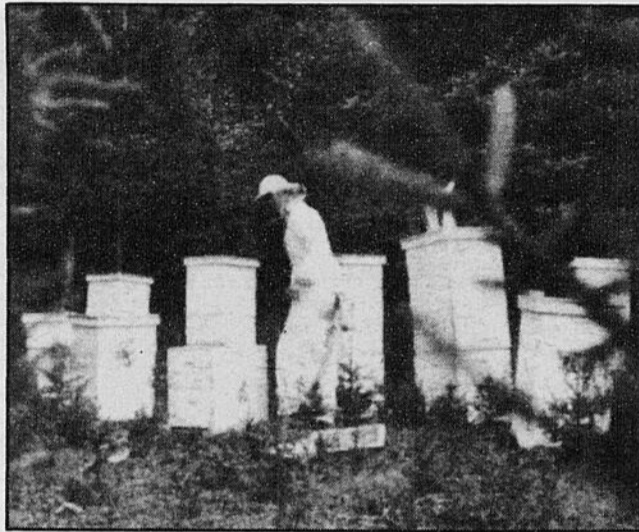
Ministère
des Affaires culturelles



CLUB
VOYAGES

CONSULTOJR

LA FERME APICOLE LUNE DE MIEL



Les ruches sont installées dans les prés, vergers et sapinières environnant, ce qui permet aux abeilles de butiner, lors de la floraison, toutes les fleurs des champs, des monts et vallées; pour y recueillir le précieux nectar qui deviendra le miel.

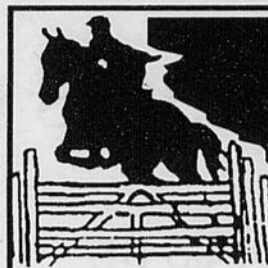
(Route 216 en direction de Stoke, à 5 minutes de Sherbrooke (2 km du C.H.U.S.).
(819) 346-2558

LE MOULIN DENISON DE DANVILLE



Le moulin Denison témoigne de l'habileté, du labeur constant et de la persévérance des colons anglophones qui ont écrit les premières pages d'histoire de la région.

Le moulin Denison est situé à environ 8 milles au sud-ouest de Danville, à mi-chemin entre cette municipalité et celle de Richmond. On y accède par la route 116 reliant ces deux villes.
848-2638



COURS D'EQUITATION

Pour enfants et adultes
Novices ou avancés

SEULEMENT

75\$

pour 4 cours de groupe
(1 heure par cours)

- * Instructeur qualifié (Niveau 2 F.E.Q.)
- * 2 grands arénas, en cas d'intempérie

À 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE

Venez vous mettre en forme en relaxant!

ÉCURIE ROYALE (819) 564-8466

42502



La Traversée internationale
du lac Memphrémagog

vous invite
du 10 au 19 juillet 1992

10 jours
d'activités sportives
et culturelles
pour toute la famille.

Bienvenue à tous!



C'est
en plein
ça!

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

Gagnez un voyage à

cuba

VALEUR APPROX. 1000\$

Une courtoisie de:

Voyages Orford

Jet vacances

Détails et règlements du concours disponibles dans le programme souvenir

LE THÉÂTRE DES HAUTES APPALACHES

Érabièrre Bertrand Paré

155, route 112, MARBLETON (Estrie)

présente

CIEL! LA POLICE

comédie policière

Un texte de JEAN-ARSENO PEARSON

Mise en scène de ROBERT MAURAC

avec



Jean-Arseno Pearson



Sylvie Baillargeon



Robert Maurac



Anne Guenette

25 juin complet
RÉSERVEZ TÔT

SOUPER (18 heures) • THÉÂTRE (20 heures)

du 25 juin au 29 août

jeudi • vendredi • samedi

dimanche 19 juillet:

dimanche 26 juillet:

dimanche 2 août:

Méchoui sanglier

Gastronomie végétarienne

Méchoui dinde

Les repas sont préparés par

La Boîte à Festin

13, North Hill

Gould (Québec) (819) 877-3412

Réservation: (819) 346-3142 (819) 887-6665

42522

42528

S 15



DES VISITES GUIDÉES POUR DÉCOUVRIR SHERBROOKE!

«LA CHARMEUSE» (ponton)

C'est une invitation à partir à la découverte de la rivière Magog tout en profitant d'un moment de détente. Un guide animateur est à bord pour vous révéler les secrets de la rivière. Du 20 juin au 9 septembre.
Parc Blanchard
821-5893/821-5880

TOURS DE VILLE

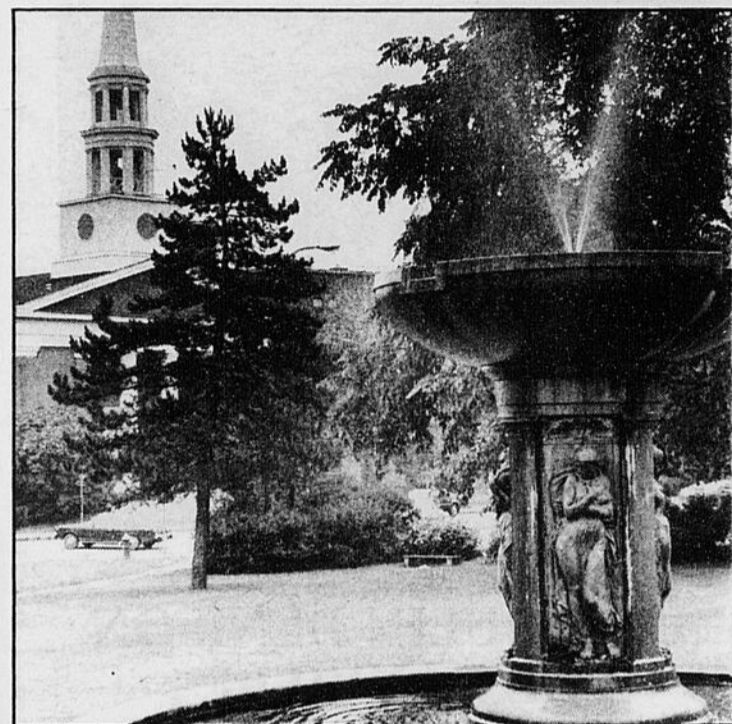
Prenez l'tour de visiter la région sherbrookoise. Deux heures remplies de découvertes historiques, de légendes, d'attraits plus intéressants les uns que les autres. Un guide qualifié vous accompagnera afin de rendre votre visite inoubliable. Départ à tous les jours à 13 h 30 du 1er juillet à la mi-septembre.

48, rue Dépôt (Gare Via Rail)
564-8331

CIRCUITS PATRIMONIAUX

La Société d'Histoire de Sherbrooke offre en location deux circuits d'interprétation du patrimoine sherbrookoise enregistrés sur cassette audio. Le circuit Vieux Nord permet une randonnée pédestre dans un quartier où la nature et les résidences se côtoient majestueusement. Le Vieux Sherbrooke propose une tournée des vieux quartiers de la ville en voiture. Location avant 14 h 30. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h et les fins de semaine de 13 h à 17 h.

275, rue Dufferin
562-0616



Club de Golf

L'Excellence D'ASBESTOS

"Le paradis des golfeurs"

Un calibre exceptionnel



SPÉCIAL Groupe de 40 personnes et plus

43\$

incluant:

- «Greenfee»
- Voiture électrique
- Souper

Hôte du tournoi provincial amateur masculin 1993

- Tournois / Droit de joute (819) 879-7782
 - Forfait golf-hébergement (819) 879-5266
- 375, Chemin du Golf, Asbestos**

42962

LES GRANDS PRIX DU TOURISME
ESTRIE

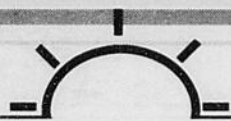
LAURÉATS
1991-1992

LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS

<p>ACCUEIL Delta Sherbrooke</p>	<p>DÉVELOPPEMENT Piste cyclable l'Estriade (C.A.R.T.H.Y.)</p>
<p>ÉVÈNEMENT Festival des harmonies du Québec, Sherbrooke</p>	<p>INNOVATION Concerts Place de la Cité, Sherbrooke (Raymond, Chabot, Martin, Paré)</p>
<p>PROMOTION Château Bromont</p>	<p>ENTREPRISE PUBLIQUE Tourisme Bromont</p>
<p>GASTRONOMIE Le Temps des Cerises, Danville</p>	<p>PRIX D'EXCELLENCE Galerie d'art Jeannine Blais, North Hatley</p>
	<p>PRIX SPÉCIAL DU JURY Musée J. Armand Bombardier, Valcourt</p>

42809

Bon été



en Estrie

Cahier publiereportage La Tribune

PLACE À LA BONNE HUMEUR DANS LES THÉÂTRES D'ÉTÉ ESTRIENS!

Cet été, riez et détendez-vous en Estrie! Redécouvrez le plaisir du théâtre. Toutes les régions s'entendent pour vous offrir des pièces divertissantes où le rire et la légèreté sont à l'honneur.

Pour passer d'agréables moments en compagnie de comédiens chevronnés, consultez la liste ci-jointe pour faire votre choix.

COATICOOK, THÉÂTRE DU CALEMBOUR
135, rue Michaud
849-7325

DEAUVILLE, THÉÂTRE LE THÉ DES BOIS
574, avenue du Parc
(819) 864-9569

DRUMMONDVILLE, CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE
175, rue Ringuet
(819)477-5412

EASTMAN, THÉÂTRE DE MARJOLAINE
Chemin du Théâtre
(514) 297-2860/297-2862

LAC-BROME, THÉÂTRE DU LAC BROME (anglophone)
267, rue Knowlton
(514) 243-0361/242-1395

MAGOG-ORFORD, THÉÂTRE D'ÉTÉ DU CHÉRIBOURG
2603, chemin du Parc (route 141)
(819) 843-3308/5440

MARBLETON, THÉÂTRE DES HAUTES-APPALACHES (Érablière Bertrand Paré)
155, Rte 112
(819) 346-3142

NORTH HATLEY, THE PIG-GERY THEATRE (anglophone)
Route 208
(819) 842-2431

ROXTON-SUD, THÉÂTRE DE LA CABANE FAMILIALE (super-théâtre à l'année)
2119, route 139
(514) 378-6881

SAINTE-FORTUNAT, THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE
Route 263,
(819)344-5550

SHERBROOKE, THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER
300, boul. Jacques-Cartier
(819) 821-5489

UPTON, THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR
611, rang de la Carrière
(514) 549-5828

VICTORIAVILLE, SOUPER-THÉÂTRE LE BOSQUET
663, boul. Gamache
(819)752-7398

SHERBROOKE
TOUTE UNE VILLE!

42677

minic putt

Magog
Coin Hatley et Merry
Face au McDonald
847-3870

Fleurimont
Coin du Parc et Duplessis
Voisin de l'aréna
829-1866

UN SPORT POUR TOUTE LA FAMILLE

Tarifs: enfants (12 ans et moins) 2⁵⁰\$
adultes 3⁵⁰\$

2 pour 1
JUIN 1992

Deux personnes pour le prix d'une.
Valide de 1er au 30 juin 1992. Avec ce coupon.
Non valide avec toute autre promotion

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992



Direction Centre-ville!
PROGRAMMATION ESTIVALE DU CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE

Joignez-vous à nous pour participer aux nombreuses activités d'animation.

centre-ville

Labatt & Bleue

DATE	ACTIVITÉ • EVÈNEMENT	SITE
19 juin 20 h 20 h 45	Ouverture des terrasses ● Cérémonie protocolaire ● Présentation du spectacle LE GROUPE SHOW 9 musiciens, 30 chanteurs, 15 danseurs	Wellington Sud
19 juin À partir de 17 h	Musiciens de rue se déplaçant de terrasse en terrasse Amuseurs publics Amuseurs publics	Wellington Sud
20 juin 14 h à 20 h 23 et 24 Juin 21 h à 3 h	Fête de la St-Jean ● Orchestre ou chansonniers dans les bars de la Sidac King-Wellington Inc. Exposition de voitures antiques Sherbrooke en Blues ● Groupes blues se produisant en plein air	Wellington Sud et bars de la Sidac
27 et 28 Juin 14 h à 17 h 2,3,4 et 5 Juillet 20 h à 23 h	Théâtre pour enfants	Wellington Sud
12 Juillet 14 h 14 Juillet 17 h à 21 h	Fête des Français ● Accordéonistes ● Violonistes Amuseurs publics	Wellington Sud
16,17 et 18 Juillet 15 h à 20 h 24 et 25 Juillet 20 h à 23 h	Sherbrooke pour rire	Wellington Sud et bars de la Sidac
26 Juillet 14 h 30, 31 Juillet 1er et 2 août 17 h à 19 h 20 h 30 à 22 h 2 Août 14 h 7 Août 17 h à 21 h 8 et 9 Août 14 h à 18 h 14,15 et 16 Août 14 h à 18 h 21,22 et 23 Août 19 h à 21 h 23 Août 14 h à 16 h 28,29 et 30 Août 20 h à 3 h 4,5 et 6 Sept. 19 h à 23 h	Théâtre pour enfants Fiesta Mexicaine Théâtre pour enfants Musiciens de rue Sherbrooke en Jonglerie Exposition de peintures et concours de caricatures Cors et Clairons Journée des mascottes Rentrée scolaire Week-end Jazz	Wellington Sud et bars de la Sidac Wellington Sud Wellington Sud Wellington Sud Wellington Sud Wellington Sud Wellington Sud et bars de la Sidac Wellington Sud

POUR PLUS D'INFORMATION: 822-6082



BOUTIQUE SPORT

 Promenades King 346-4197
VENTE BAZAR 1992
du 17 au 20 juin

Venez porter ou acheter du matériel usagé

- Planche à voile
- Ski nautique

20% DE RABAIS
92
 SUR MARCHANDISE

- Ski nautique
- Knee board
- Tube O'brien

GOLFEURS, À VOS BÂTONS: L'ESTRIE VOUS ATTEND!

Vous ne pouvez résister à l'appel des «verts» ni au claquement sec du bâton expédiant la balle le plus loin possible, alors l'Estrie c'est pour vous. Profitez-en! Consultez notre liste de terrains en Estrie, tout un choix!

BALDWIN MILLS, CLUB DE GOLF LAC LYSER
 9 trous
 R.R. 5, chemin des Chalets
 (819) 849-2845

BROMONT, CLUB DE GOLF BROMONT
 18 trous
 95, rue Montmorency
 (514) 534-2200

COATICOOK, CLUB DE GOLF DE COATICOOK
 18 trous
 rue Merril, (819) 849-4988

COWANSVILLE, CLUB DE GOLF ET DE CURLING DE COWANSVILLE
 18 trous
 225, avenue du Golf, (514) 263-3131

GEORGEVILLE, CLUB DE GOLF INVERUGIE
 9 trous
 rue McGowan, (819) 843-7758

GRANBY, CLUB DE GOLF GRANBY-SAINT-PAUL
 18 trous
 1415, rue Principale
 (514) 378-9848, 1-800-363-1247

GRANBY, CLUB DE GOLF LES CÈDRES
 2 x 9 trous
 669, rue Coupland, (514) 372-0167

LAC-MÉGANTIC, CLUB DE GOLF DE LAC-MÉGANTIC
 18 trous
 Route 161, (819) 583-4810

MAGOG-ORFORD, CLUB DE GOLF DE VENISE ENR.
 2 x 18 trous
 1519, chemin de la Rivière, Canton Magog, (819) 864-9891

MAGOG-ORFORD, CLUB DE GOLF DU MONT ORFORD
 18 trous
 Chemin du Parc, Orford
 (819) 843-5668/6548

MAGOG-ORFORD, GOLF MA-NOIR DES SABLES
 18 trous
 90, avenue des Jardins, Orford,
 (819) 847-4747

MANSONVILLE, GOLF OWL'S HEAD
 18 trous
 181, chemin Owl's Head
 (514) 292-3666, (Mtl) 878-1453

NORTH HATLEY, CLUB DE GOLF MASSAWIPPI
 9 trous
 1044 Massawippi, (819) 842-2463

ROXTON POND, GOLF LE RO-CHER DE ROXTON POND
 18 trous
 854, 4e Rang, (514) 372-3560

SHERBROOKE, CLUB DE GOLF DE SHERBROOKE
 18 trous
 Rue Musset
 (819) 569-6534/563-4987

SHERBROOKE, CLUB DE GOLF LONGCHAMPS
 3455, rue du Golf
 (819) 563-9899/9393
 1-800-567-7395

STANSTEAD, CLUB DE GOLF DUFFERIN HEIGHTS
 9 trous
 Route 143, (819) 876-2113

SUTTON, LES ROCHERS BLEUS
 18 trous
 Route 139, (514) 538-2324

VALCOURT, CLUB DE GOLF DE VALCOURT
 9 trous
 Rue Champêtre, (514) 532-3505

WATERVILLE, CLUB DE GOLF DE WATERVILLE
 9 trous
 Chemin Compton Est
 (819) 837-2966

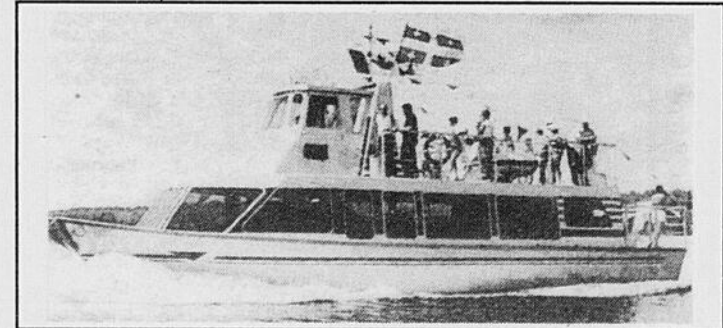


CROISIÈRE MEMPHRÉMAGOG INC.

L'AVENTURE I et II, c'est l'assurance d'une croisière divertissante sur le lac Memphrémagog dans un environnement à découvrir!

- l'Aventure I est chauffé et peut transporter 70 personnes.
- l'Aventure II peut transporter 100 personnes et a un service de bar.

Inspecté par Transport Canada Permis de Transport Provincial



DÉPARTS HORS-SAISON DÉPARTS RÉGULIERS

Du 1er juin au 23 juin et de la fête du Travail au 30 septembre: Du 24 juin à la fête du Travail:

- Départ tous les dimanches à 12 h
- Autres départs SUR RÉSERVATIONS
- TOUS LES JOURS À 12 h, 14 h, 16 h
- Autres départs possibles

EN JUIN, JUILLET ET AOÛT
 CROISIÈRE DE MAGOG À NEWPORT, VERMONT, U.S.A.
 AVEC ESCALE À NEWPORT
 UN BUFFET EST SERVI À BORD
DÉPART: 9 h
 SUR RÉSERVATION SEULEMENT

- Tarifs spéciaux pour groupe.
- Excursions au clair de lune sur réservation.

Pour réservation ou information, téléphonez au: LIEU DE DÉPART ET VENTE DE BILLETS

1-819-843-8068 AU QUAI FÉDÉRAL



12^E SAISON
 LE THÉÂTRE D'ÉTÉ DE VICTORIAVILLE

le théâtre de la
TROUPE à WILFRID

PRÉSENTE SA COMÉDIE
Bobépine

DE JOCELYNE CORBEIL, LARRY-MICHEL DEMERS,
 JACQUES GIRARD, GINETTE GUAY, ANDRÉ JEAN,
 PIERRETTE ROBITAILLE

MISE EN SCÈNE DE
 JEAN-MARC ROY
 AVEC
 HELENE GOUBOUT
 ET MARILINE TRAHAN

DU 16 JUIN AU 22 AOÛT
MARDI AU SAMEDI: 20h30

PETIT AUDITORIUM
 DU CEGEP DE VICTORIAVILLE
 475, RUE NOTRE-DAME EST. 41381

► PLUSIEURS FORAITS DISPONIBLES ◀
RÉSERVATION: 758-5535

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

Bon été en Estrie

Cahier publiereportage La Tribune

À LA DÉCOUVERTE DU PASSÉ ET DU PRÉSENT...

En furetant dans les galeries d'art et les musées estriens, découvrez-y la petite et la grande histoire de cette région.

MUSÉES

MUSÉE BEAULNE INC.
96, rue Union, Coaticook (Québec)
J1A 1Y9
(819) 849-6560

MUSÉE J.A. BOMBARDIER
1001, Avenue J.A. Bombardier
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Pour renseignements et réservations: (514) 532-2258

MUSÉE ET CENTRE CULTUREL UPLANDS
50, rue Parks, C.P. 61,
Lennoxville (Québec)
(819) 564-0409

LE MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
195, rue Marquette, Sherbrooke
(Québec)
(819) 564-3200

LE CENTRE D'EXPOSITION LÉON-MARCOTTE
222, rue Frontenac, Sherbrooke
(Québec)
(819) 564-3200

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE
174, rue Palais, Sherbrooke (Québec)
J1H 4P9
(819) 821-2115

GALERIES D'ART ET SALLES D'EXPOSITION

LENNOXVILLE: FOLK ART
Peintures et sculptures sur bois,
meubles québécois.
6185, chemin Nichol, (819) 562-1780

MAGOG-ORFORD: GALERIE LA SAUVAGINE
Artistes contemporains de l'Estrie et du Québec.
975, rue Merry Nord, Magog
(819) 843-9779

NORTH HATLEY: JEANNINE BLAIS
Art naïf et sculptures.
100, rue Principale, (819) 842-2784

SHERBROOKE: CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Art contemporain.
2500, boul. Université
(819) 821-7748

GALERIE LA FALAISE
2655, rue King Ouest
(819) 564-8454



Présente la comédie

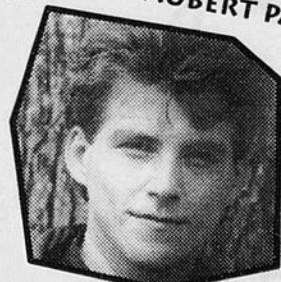
MAIS QU'EST-CE QU'ON VA FAIRE AVEC ?



MONIQUE CHABOT



AUBERT PALLASCIO



YVON ROY

Une pièce de **Bertrand B. Leblanc**
Une mise en scène de **Sébastien Dhavernas**

FAUT VOIR ÇA!

Du 17 juin au 29 août à 20h30
Un programme complet... Rires et émotions garantis!
Excellent souper! Salle climatisée

RÉSERVEZ MAINTENANT
Souper-Théâtre Le Bosquet
663, boul. Gamache, Victoriaville (Québec) G6P 6R8
819-752-7398

Forfaits souper-théâtre
Prix spéciaux pour les groupes **ptp**

RESTAURANT

la Devinière

CUISINE FRANÇAISE

Ouvert le midi du mardi au vendredi.
Le soir, du mardi au samedi.
Nouvelle Table d'Hôte à toutes les semaines.

Apportez votre vin

Air climatisé

Vos hôtes, Luce Grenier et Yvan Couture.

Nous serons en vacances du 22 juin au 6 juillet 1992 inclusivement. Nous pourrions vous recevoir dès le 7 juillet.

17 rue Peel (coin King)
Sherbrooke 822-4177

41683

OWL'S HEAD présente

Un Parcours Supérieur pour le Golfeur Judicieux

Ce chef-d'oeuvre situé à la base du Mont Owl's

Head, est maintenant **OUVERT!**

- allées de «Bent-grass»
- fosses de sable de silice
- terrain de pratique
- des vues resplendissantes du chalet tout équipé

Architecte: Graham Cooke CPGA Pro: Brian McDonald

Frais quotidiens:

- Semaine: 25\$
- Fin de semaine, jours fériés: 30\$

Chariot et usage du terrain de pratique complémentaires

Nous accueillons avec plaisir les tournois et réceptions

OWL'S HEAD

Autoroute 10, sortie 106 Golf: (514) 292-3666
suivre les indications pour Owl's Head Adm.: (514) 292-3342
Mansonville, Québec

42628



Pour des voyages de un ou plusieurs jours, joignez-vous à notre groupe.

Informez-vous dès maintenant des destinations de l'été. Services, taxes, pourboires inclus pour tous les voyages. Permis et licence du Québec, affilié avec Voyages Transatlantique

Services, taxes, pourboires inclus pour tous les voyages. Permis et licence du Québec, affilié avec Voyages Transatlantique

Informations:

Jules Huard 346-0356
565-8845
Mme Etherington 562-0871
Mme Tremblay 849-4937
(Coaticook)

42437



L'ESTRIE, PARADIS DES CYCLISTES



UNE PROVISION DE PLEIN AIR

Camping pour tentes, tentes-roulottes, roulottes

Restaurant sur place

Pour une journée, un semaine ou l'été à la plage,

CAMPING DES PINS

379, chemin Kingsey, Kingsey Falls **839-2648**

42983

L'Estrie, région renommée pour son hospitalité et ses attraits naturels s'enorgueillit de ses ressources sportives. Vous êtes du genre à raffoler de balades à vélo au fil des pistes cyclables aménagées ou au gré des routes de campagne? L'Estrie a tout ce qu'il vous faut! Les régions de Bromont-Granby, Magog-Orford, Sherbrooke, Sutton-Lac Brome déroulent pour vous des centaines de kilomètres de pistes...

Vous tomberez sous le charme des paysages variés, inattendus mais toujours attachants. Vous serez conquis par l'accueil des gens rencontrés de même que vous apprécierez les haltes en compagnie de cyclistes comme vous. Lancez-vous sur nos routes! Vous en ramènerez des souvenirs inoubliables.

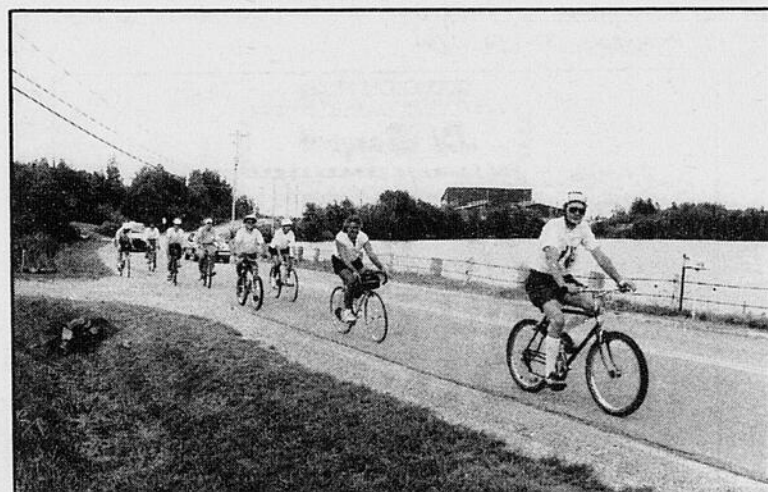
Pour des départs et des retours en toute sécurité, consultez les bonnes adresses de cette page.

BROMONT/GRANBY

L'Estriade, piste cyclable aménagée sur une ancienne voie ferrée, vous fait parcourir presque 23 kilomètres de magnifiques paysages, et ce, de Granby jusqu'à Waterloo en passant par Bromont et le Canton de Shefford. Information: Tourisme Bromont, (514) 534-2006; Tourisme Granby, (514) 372-7273.

Aussi, à Bromont, circuit de 37 kilomètres à partir du Musée Safari Nature, 229, boul. Bromont, (514) 534-1214. À Waterloo, circuit de 47 kilomètres à partir de Safari Aventure, 475, chemin Horizon, (514) 539-0501. Ces deux circuits empruntent des routes de campagne ainsi que des sections de l'Estriade.

Pour les amateurs de vélo de montagne, Ski Bromont donne accès à des sentiers spécialement aménagés pour cette activité. Information: (514) 534-2200.



MAGOG-ORFORD

La région de Magog-Orford vous offre aussi une piste cyclable qui traverse Magog, le Canton de Magog et le Canton d'Orford. Avec une vue splendide sur les monts Giroux et Orford ainsi que sur le lac Memphrémagog, cette voie cyclable vous permet de parcourir une distance de 12 kilomètres. Information: Maison du tourisme Magog-Orford, 55, rue Cabana, Magog, J1X 2C4 (819) 843-2744.

SHERBROOKE

La ville de Sherbrooke possède un réseau qui totalise 18 kilomètres et qui relie Rock Forest au centre-ville de Sherbrooke en longeant la rivière Magog. Information: Bureau touristique de la région sherbrookoise, 48, rue Dépôt, Sherbrooke, J1H 5G1, (819) 564-8331.

SUTTON/LAC BROME

75 kilomètres parcourant la région des Loyalistes. Carte vendue au coût de 3,25\$. Information: Association touristique de Sutton, C.P. 418, Sutton, JOE 2K0 (514) 538-2646.

LOCATION DE BICYCLETTE

BROMONT: Musée Safari nature, 229, boul. Bromont, (514) 534-1214.

GRANBY: Vélo Gare, 73, Denison (514) 375-9945.

MAGOG-ORFORD: Spinnaker, 26, rue du Lac, Magog, (819) 843-8908.

SHERBROOKE: La Randonnée, 292, rue King Ouest, (819) 566-8882.

SUTTON: Viva Sutton, 582, rue Maple, Canton de Sutton, (514) 538-3440, 1-800-363-1226.

WATERLOO: Safari Aventure, 475, chemin Horizon, (514) 539-0501.



PARACHUTISME

Ton premier saut en 1 journée

Seulement **198\$** dîner inclus

Centre École de Parachutisme de Valcourt Inc.

AÉROPORT DE VALCOURT
CASE POSTALE 1111
VALCOURT, QUÉ. JOE 2L0
TEL.: 1-800-661-7272
(514) 532-3020

41382

Le Musée J.Armand Bombardier...

Un voyage dans le passé pour connaître la vie et l'oeuvre du célèbre inventeur Joseph-Armand Bombardier, l'histoire de l'industrie de la motoneige depuis 1960 et une programmation continue d'expositions temporaires.

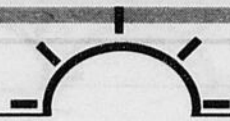


Ouvert à l'année, du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h



1001, avenue J.A. Bombardier
Valcourt, Québec JOE 2L0
(514) 532-2258

Bon été



en Estrie

Cahier publipostage La Tribune

L'ESTRIE À CHEVAL!

Qui n'a pas rêvé de faire corps avec une bête telle que le cheval, de découvrir le monde en sa compagnie? Cet été, il vous est tout au moins possible de découvrir l'Estrie au fil des 200 km de sentiers aménagés à cet effet.

Que vous vouliez tout simplement vous initier à ce sport ou vivre l'aventure d'une randonnée à cheval d'une ou plusieurs journées, différents centres équestres de l'Estrie attendent votre visite avec plaisir. Ils vous feront découvrir cet art vieux comme le monde qu'est l'équitation!



BROMONT, CENTRE ÉQUESTRE BROMONT
100, chemin de Laprairie
(514) 534-3255

MAGOG-ORFORD, ÉQUITATION DALE CATCHPAW
(Orford Riding), 1188, ch. de la Montagne, Orford
(819) 843-2989

MANSONVILLE, LES ÉCURIES POVERTY HILL
Chemin Miltmore
(514) 292-5956

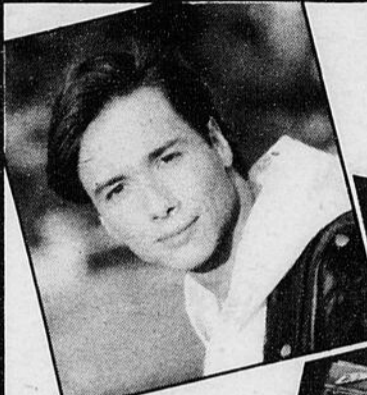
NORTH HATLEY: LES RANDONNÉES ÉQUESTRES JACQUES ROBIDAS
32, chemin Mc Farland
(819) 563-8670

ÉCURIE ROYALE
2640, chemin Rodgers
(819) 564-8466

NORTH HATLEY, ÉQUITATION MASSAWIPPI
4730, chemin Capelton
(819) 842-4249/2892

STORNOWAY, CENTRE ÉQUESTRE MRJ
925, route 161
(418) 443-5519

SUTTON, CENTRE ÉQUESTRE SUTTON
99, rue Académie
(514) 538-1332



STÉPHANE ROUSSEAU
30 juin au 25 juillet
Mardi au vendredi: 20 h 30
Samedi: 19 h et 22 h



LÉVESQUE ET TURCOTTE

28 juillet au 6 septembre
Mardi au vendredi: 20 h 30
Samedi: 19 h à 22 h

Les dimanches et lundis de l'été

12-13 JUILLET	BOURBON GAUTHIER	9-10 AOÛT	STEVE FAULKNER
19-20 JUILLET	GENEVIÈVE PARIS	16-17 AOÛT	DAN BIGRAS
26-27 JUILLET	PLUME LATRAVERSE	23 AOÛT	STEPHEN BARRY BLUES BAND
2-3 AOÛT	BREEN LEBOEUF	24 AOÛT	VIC VOGEL SEXTET

AU VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Billets en vente au restaurant 3 Marmites à Magog et au Vieux Clocher

RÉSERVATIONS:

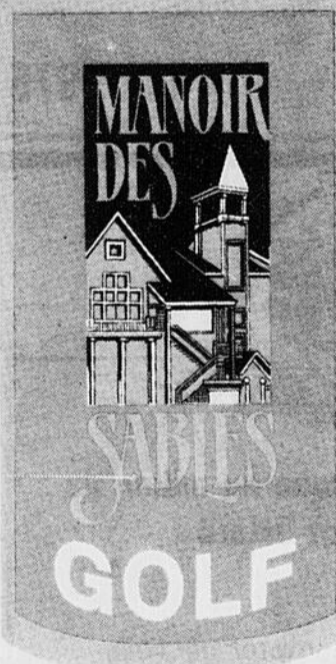
847-0470

avec carte de crédit

La Tribune



42634



ORFORD

- 18 trous - 6 000 verges, normale 70
- Heures de départ disponibles
- Voiturettes motorisées

TARIFS

En semaine:

18 trous 22\$

9 trous 12\$

Fin de semaine:

18 trous: 25\$

9 trous 15\$

SPÉCIAL CARTE DE GOLF
POUR 5,10,15,20 PARTIES

RÉSERVEZ MAINTENANT POUR VOS TOURNOIS

90, avenue des Jardins
R.R.2, Magog-Orford, Québec, J1X 3W3

Tél: (819) 847-4747

Sans frais: 1-800-567-3514

42634

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ STONEHAM

À 20 MINUTES DE QUÉBEC

PRÉSENTE

L'AMOUR COMPTE DOUBLE

SALLE CLIMATISÉE

de Norm Foster

traduction et adaptation de Josée LaBossière
mise en scène de Gill Champagne



avec Marie-Ginette Guay, Jean-François Gaudet,
Jack Robitaille et Gill Champagne

du 19 juin au 5 septembre 1992
les mercredis, jeudis et vendredis à 20h30
les samedis à 18h00 et 21h00

42635

Théâtre: 20,00 \$
Souper-théâtre: 37,00 \$

Forfait dodo-théâtre: 67,00 \$ (occ. double)**
57,00 \$ (occ. quad.)**

stationnement gratuit

Escompte de 5\$ les mercredis et jeudis pour les 50 ans et plus. Tarifs spéciaux pour les groupes.
*Sauf le samedi à 21 heures **Souper, théâtre, 1 nuit à l'hôtel Stoneham et petit déjeuner (taxes en sus)



Réervations: Billetech

(418) 848-2411 (800) 463-6888



LE THÉÂTRE

Chéribourg présente

SALLE CLIMATISÉE

Jean-Guy MOREAU



de Félix à Desjardins...

Avec CLAIRE PELLETIER et JEAN-PIERRE LAMBERT

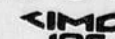
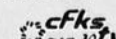
Un spectacle signé JEAN-GUY MOREAU et JACQUES BEAUDRY
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE DISPONIBLE
3 JUILLET AU 8 AOÛT. MARDI AU SAMEDI 20 h 30

Billets en vente au restaurant 3 Marmites à Magog

RÉSERVATIONS:

843-5440

La Tribune



42630

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992

S 21



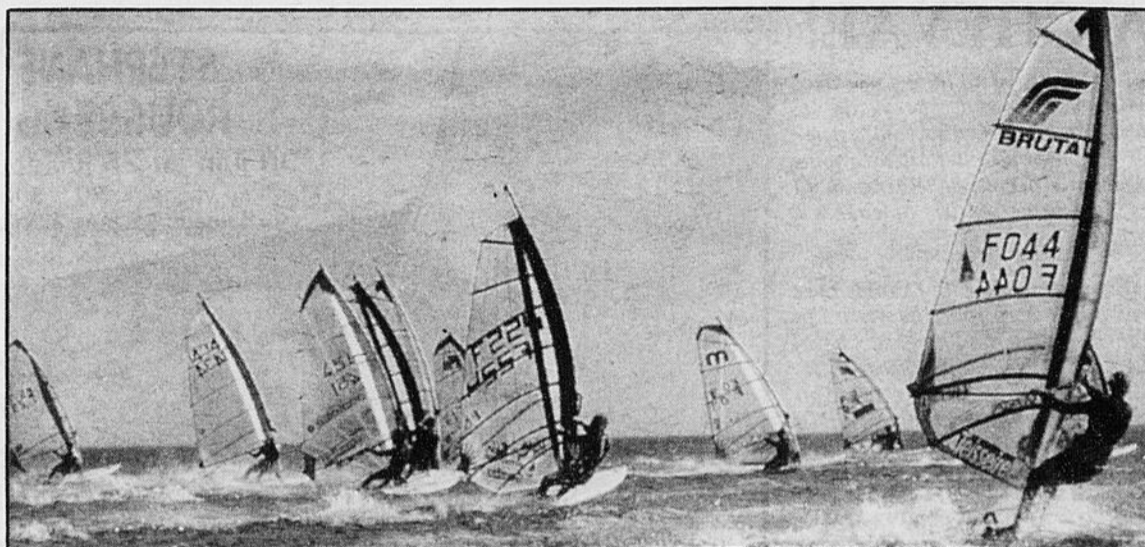
VÉLIPLANCHISTE, VOILÀ LE BON VENT EN ESTRIE!

Plusieurs véliplanchistes trouvent que la région de l'Estrie n'a pas de bon vent. Mais il y en a certains qui profitent de très bons vents. Ces derniers par contre sont prêts à se déplacer à différents lacs pour profiter au maximum du vent annoncé pour la journée.

J'ai remarqué que plusieurs véliplanchistes de la région vont toujours au même endroit pour pratiquer la planche à voile. Souvent ils attendent toute la journée que le vent arrive. Pendant ce temps il y a

d'autres véliplanchistes sur un lac situé à environ trois-quarts d'heure de route qui «planchent» toute la journée la voile bien remplie.

Voyez-vous en Estrie ce qui fait la beauté du paysage ce sont les montagnes qui nous entourent. Par contre, ces montagnes sont des obstacles pour le vent, mais elles peuvent aussi créer des effets accélérateurs pour le vent selon l'orientation du vent et des montagnes. C'est ce qui explique que les conditions de vent sont très variables selon les diffé-



ÉTÉ 92

dans la petite Suisse du Québec

Théâtre de la Chèvre! présente

Route 263, St-Fortunat, Cité Richmond G0P 1G0

AVEC: GUY MIGNAULT & MARIE-ÉLAINE BERTHIAUME

PIÈCE DE: R. TAYLOR & J. BOLOGNA

TRADUITE PAR: LOUISE LATRAVERSE

JE N'AIME QUE TOI

Mise en scène: Pierre Collin Assisté de: Serge Caron Scénographie: Louis Beaudoin

Du 24 Juin au 29 Août 1992
Mercredi au Vendredi 20h30
Samedi 19h00 & 22h00

À mi-chemin entre Victoriaville et Thetford Mines

RÉSERVATIONS: (819) 344-5550

41399

CENTRE ÉQUESTRE Évasion

Cours d'équitation classique et western
Location de chevaux
Entraînement
Boutique sur place
Camp d'été (9 à 17 ans)
Inscription maintenant
Lyne Joly, prop.

2005, chemin Lemire
Fleurimont
J1H 5H3

Tél.: (819) 562-5676

41916

rents lacs de l'Estrie. Alors ceux d'entre vous qui ont des notions de géographie c'est le temps de les mettre en application pour trouver le lac qui vous conviendra selon la direction du vent. Pour vous aider je vais vous énumérer les endroits les plus fréquentés en mentionnant la direction préférable du vent pour avoir le maximum de plaisir.

Pour les vents Sud-Ouest il faut se rendre au lac Memphrémagog, le vent se renforce le long du lac avant d'atteindre la plage de Magog. Si vous trouvez ce site trop «peuplé» alors il y a le petit lac Magog à la plage municipale de Deauville et le lac Aylmer où le vent sud-ouest est bon.

Pour les vents Sud et les vents Nord le meilleur endroit est au lac Brompton. Ce dernier a une orientation franc Nord-Sud. Au lac Brompton on peut avoir accès au lac soit par le Club de chasse et pêche (en devenant membre) ou au camping de la plage McKenzie.

Encore une fois le petit lac magog offre des conditions très acceptables pour le vent Sud. Les vents Ouest sont les vents qui sont les moins constants sur les lacs de la région puisque la majorité des lacs sont bordés par les Appalaches qui forment une barrière sud-ouest-nord-est au vent.

Donc jusqu'à présent le seul lac qui présente un vent constant et accessible est le lac Aylmer. Pour la mise à l'eau il y a un site près du Domaine du lac Aylmer situé entre St-Gérard et Stratford.

Maintenant pour les vents Nord-Ouest un des meilleurs endroits au Québec se situe à Lambton sur le lac St-François la mise à l'eau se fait au camping de l'O.T.J.

Bonne planche!
Stéphane Rodrigue

CENTRE ÉQUESTRE DE COMPTON STATION

CAMPS D'ÉTÉ
une semaine inoubliable dans l'univers des chevaux

COURS À L'HEURE
pour cavaliers débutants et plus avancés

Louise Jolicoeur, instructeur certifiée par FEC
849-2077
À bientôt!

42525

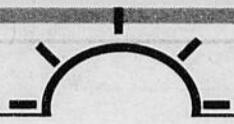
MONT ORFORD CLUB GOLF

Un parcours pittoresque au milieu du Parc du Mont-Orford

- Spécial 10 parties
- Tarifs avantageux à compter de 14 h et 16 h
- Clinique invitation au golf
- Ligue féminine du mardi

Information et heures de départ:
(819) 843-5688

42616



LEVONS L'ANCRE ET... CAP SUR L'ESTRIE!

L'eau, toujours fascinante, abonde en Estrie. Ruisseaux, rivières, étangs et lacs se côtoient gaiement et abondamment. À chaque détour de route, vous avez rendez-vous avec l'eau. Mais l'eau, c'est aussi les sports nautiques: voile, planche à voile, canotage, pêche, baignade.

Vous aimez défier les dieux du vent et ceux de l'eau, pour finalement trouver l'harmonie merveilleuse entre ces forces et vous approprier un peu de leur puissance, alors les sports de voile sont pour vous. Planche à voile, dériveurs, quillards sont les bienvenus sur les plans d'eau estriens. Chacun y trouvera son compte.

Qu'à ces plaisirs vous préféreriez ceux de la balade en bateau moteur, de nombreux lacs de l'Estrie vous offrent grande surface, paysages variés, facilités de mise à l'eau et toutes les beautés de leurs rives. Les canoteurs, pour leur part, succomberont au charme des rivières sinuueuses, trépidantes de vivacité aux multiples surprises insoupçonnées.

Quant aux amateurs de plage et de baignade, l'Estrie recèle pour eux une multitude de plages invitantes bordant des plans d'une eau limpide et rafraîchissante.

AYER'S CLIFF, PLACE DU COLLÈGE
Route 141
(819) 838-4873/5561

GEORGEVILLE, MARINA DU GRAND BOISÉ
Chemin Hauser
(819) 583-8339

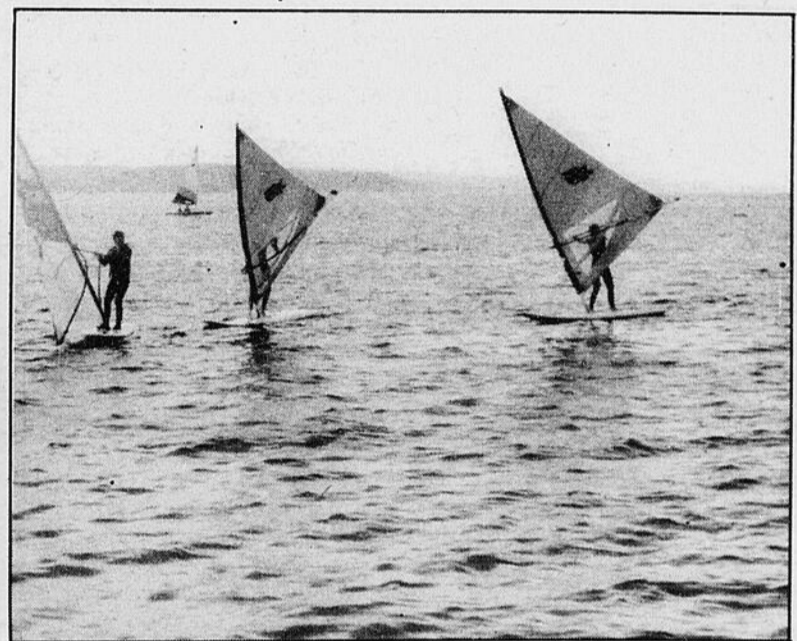
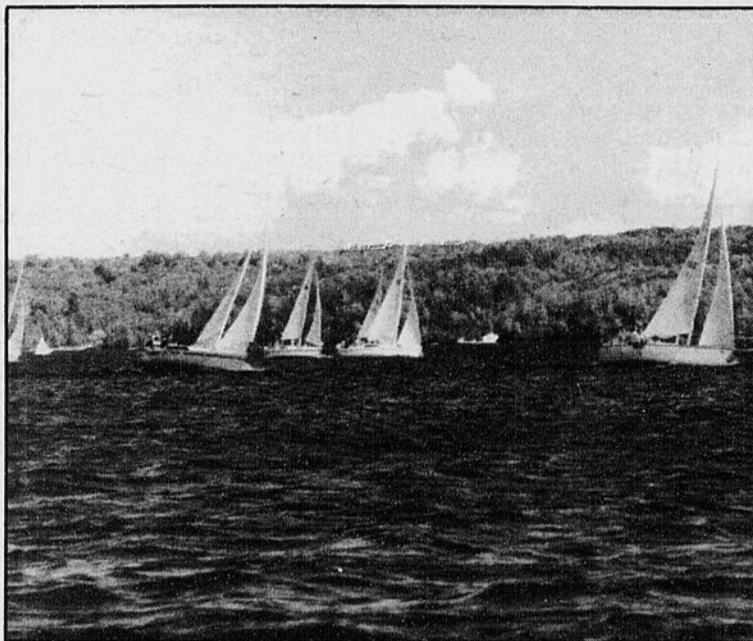
LAC-MÉGANTIC, CLUB-VA-CANCES BAIE-DES-SABLÉS
Route 263
(819) 583-3965

LAC-MÉGANTIC, MARINA DE LAC MÉGANTIC
Boulevard des Vétérans
(819) 583-2171

MAGOG-ORFORD, MAGOG MARINE
675, avenue Thomas
(819)843-2728

MAGOG-ORFORD YATCH CLUB MEMPHRE MAGOG
306, rue Cabana
(819)868-1100

MANSONVILLE YATCH-CLUB SAINT-BENOÎT
Chemin Owl's Head
(514)292-3998



Le Chantecler

Le Centre de Villégiature des Laurentides

59\$**

HÉBERGEMENT

PETIT DÉJEUNER

ACTIVITÉS SPORTIVES

RÉSERVATIONS

1-800-363-2420

*Léger supp. **Taxes en sus* Tarif p. pers. occ. d'obl. selon disponibilité

Hôtel Le Chantecler, Ste-Adèle (Québec)

Résorte Nature

DEPUIS 1986

Membre Coast to Coast Resorts
Membre Resorts Park International

CONNAISSEZ-VOUS COAST TO COAST?
ÊTES-VOUS PRÊTS À DÉCOUVRIR LES PLUS BEAUX CAMPINGS PRIVÉS DE L'AMÉRIQUE DU NORD?

Devenez membre au Résorte Nature de Compton et vous pourrez camper dans 500 campings, 365 jours par année à 1\$ par jour seulement.

- Vous pourrez même voyager dans ces campings en faisant la location d'une caravane...sur place.
- Une fois devenu membre, vous bénéficierez de nombreux avantages appréciés par les campeurs.

*****Information*****
MARIE-FRANCE FIÉVET
Représentante
Camping: (819) 835-5277

42521

CAMPING DU BARRAGE

- Camping de tout genre
- Site pittoresque
- Dépanneur licencié
- Essence, propane

POUR UNE TRANQUILITÉ ASSURÉE

Claude Pariseau, prop.
Route 222, Lac Brompton
(819) 846-4616

41398

LE CAMPING DU PONT COUVERT INC.

Route 147 MILBY
(819)562-6421

- Camping de 100 sites et camping sauvage
- Dépanneur, bière et vin
- Restaurant
- Douches, eau chaude
- Piscine
- Buanderie
- Terrain de jeux
- Salle de récréation

42526

Bon été en Estrie

Cahier publiereportage La Tribune

VIVEZ L'ESTRIE AU RYTHME DE SES ÉVÉNEMENTS!

24-28 juin INTERNATIONAL BROMONT (BROMONT)

Compétitions équestres.
Informations: (514) 534-3255

29 juin - 5 juillet TOURNOI YVON «PIF» DÉPATIE (FLEURIMONT)

Compétition internationale de balle lente au parc Desranleau.
Informations: (819) 758-3155

Début juillet FESTIVAL D'ASTRONOMIE POPULAIRE DU MONT MÉGANTIC (Notre-Dame-des-Bois)

Activités touchant les astres. Durée: 2 nuits.
Informations: (819) 888-2822.

3-5 juillet COUPE DES AMÉRIQUES (SUTTON)

Course cycliste à étapes pour vétérans.
Informations: (514) 538-2646

3-4-5-10-11-12 juillet FÊTE DU 125^e ANNIVERSAIRE DE WATERLOO

Activités culturelles et sportives.
Informations: (514) 539-2289

8-11 juillet FÊTE DES MASCOTTES (GRANBY)

Animations diverses au centre-ville et sur le site du zoo.
Informations: (514) 777-0522

8-12 juillet FÊTE DU LAC DES NATIONS (SHERBROOKE)

Spectacles, animation et kiosques sous le thème de l'environnement.
Informations: (819) 823-5171

10-19 juillet TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG (MAGOG)

Marathon regroupant les meilleurs nageurs longue distance au monde.
Informations: (819) 843-5000

11-12 juillet JOURNÉES TRIPPANTES (DISRAELI)

Descente de la rivière Saint-François en chambre à air, sur une distance de 9 kilomètres. Concours d'élégance de chambre à air.
Informations: (418) 449-3125.

18-26 juillet LE TOUR DES ARTS (LAC-BRO- ME, MANSONVILLE, SUTTON)

Visites gratuites d'ateliers d'artistes et d'artisans.
Informations: (514) 292-3835/243-6467

30 juillet-9 août RALLYE INTERNATIONAL DE CAMPING ET CARAVANING (BROMONT)

53^e rallye, le premier en Amérique du Nord, regroupant 10 000 visiteurs de quarante pays.
Informations: (514) 252-3003/534-4688.

1 août FÊTE NATIONALE SUISSE (MONT SUTTON)

Orchestre champêtre, groupes folkloriques, concours de lutte et de tir, cortège aux flambeaux, feux de joie, cuisine typique et tombola.
Informations: (514) 932-7181.

6-9 août FESTIVAL DU LAIT (COATICOOK)

Activités diverses sur le thème du lait.
Informations: (819) 849-6010

11 et 15 août ORCHESTRE MONDIAL DES JEUNESSES MUSICALES (SHERBROOKE, LENNOXVIL- LE)

Concert extérieur le 11 août à la Place de la Cité et intérieur, le 15 août au Théâtre Centennial de Lennoxville.
Informations: (819) 823-5158.

12-15 août SYMPOSIUM DE PEINTURE DE L'ESTRIE

À Magog, sous la présidence d'honneur de M. Luigi Tiengo.

14-16 août FESTIVAL DES GOURMANDS (ASBESTOS)

Activités culturelles et sportives.
Informations: (819) 879-5558.

18-23 août CHAMPIONNATS NORD-AMÉ- RICAIN DES JEUNES CAVA- LIERS (BROMONT)

Compétitions équestres de dressage, sauts, etc. entre cavaliers canadiens, américains et européens.
Informations: (514) 534-3255.

5 septembre au 12 octobre PANORAMADUODLACÔTE (SUTTON)

Activités entourant la féerie des couleurs d'automne, tels animations excursions guidées dans les sentiers pédestres, loisirs scientifiques. Le tout facilement accessible par télésiège quadruple débrayable. Les fins de semaine seulement.
Informations: (514) 538-2646/2339.

14-20 sept. CHAMPIONNAT MONDIAL DE VÉLO DE MONTAGNE (BROMONT)

Épreuves de cross country et de descente.
Informations: (514) 442-2538.

19 septembre TOWNSHIPPER'S DAY (RICHMOND)

Danse, musique, parade, expositions artisanales, activités pour les enfants.
Informations: (819) 566-5717.

26 septembre LE TOUR DES COULEURS (SUTTON)

Randonnée populaire à vélo. (15km, 42km et 66km). Départ à 10 h 00.
Informations: (514) 538-2646.

(Liste partielle)

La Tribune, Sherbrooke, mardi 16 juin 1992



HONDA
Dio SR

CARACTÉRISTIQUES:

- Le moteur deux temps de 49 cc avec injection automatique d'huile offre une performance brillante.
- Une boîte de vitesses V-Matic à rapport variable élimine la nécessité d'embrayer.
- Coffre de rangement verrouillable sous la selle pour accueillir un casque.

Financement disponible sur place

L'AMLDENIS
ET SON ÉQUIPE
HONDA

2, rue Queen, Lennoxville, 565-1376

MOTOPOMPE



HONDA
WB3XE1

(Volume) 5 ch.
ST, orifices de 3 po, capacité de 1 000 litres (220 gal. imp.) à la minute, refoulement total de 28 m (92 pieds).


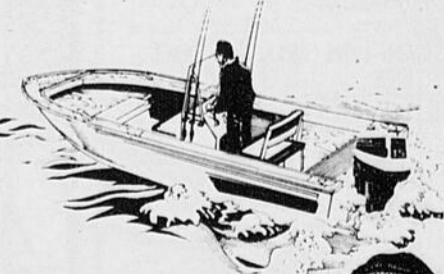
HONDA
EM50005XC

- Démarreur élect.
- Disjoncteur AC/CD

GÉNÉRATRICE



SUPER SPÉCIAL
MOTEURS HORS-BORD

RABAIS 100* * HONDA Modèles non-courants RABAIS 150* *

BF 9.9A

- Moteur quatre temps
- Allumage électronique
- Verres d'allumage

* sur prix de détail suggéré

BF 15A

- Moteur quatre temps
- Allumage électronique
- Verres d'allumage

L'AMLDENIS
et son équipe
HONDA
Vente et service
2, rue Queen, Lennoxville
565-1376

41396

HONDA
Produits
Mécaniques

Au camping, au chalet, pour les loisirs ou pour vos vacances.

L'AMLDENIS
UNE MAISON DE CONFIANCE